

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-436, 333-536

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. április 27.

bb 1. új szakmák, speciális munkakörök - a munkások továbbképzésének új koncepciója

i ol/mné ie bh hgy

1971. április 27.

a minisztertanács legutóbbi ülésén, mint ismeretes, foglalkozott a munkások és szakmunkások továbbképzésének kérdéseivel. az új továbbképzési koncepcióról osváth laura, az mti munkatársa a munkaügyi minisztériumban kért tájékoztatást.

napjainkban, s a jövőben méginkább, szükségessé válik, hogy a munkások, főként a szakmunkások az állandóan fejlődő technikai-technológiai szint követelményei szerint szaktudásukat időnként felfrissítsék, korszerűsítsék, s elsajátítsák a különböző speciális munkakörök hatékony ellátásához szükséges új ismereteket: megszerezhessék, illetve bővíthessék a társadalmi-gazdasági kérdésekben való jártassághoz szükséges politikai és általános alapműveltséget.

a vállalatok s az egyes tárcák eddig is számos eredményes lépést tettek a továbbképzés megoldására, azonban ezek meg-  
lehetősen szűk körre korlátozódtak, csak néhány speciális  
szükséglet kielégítését szolgálták, s a továbbképzés előfelté-  
telei sem voltak biztosítottak. ilyen körülmények között az  
egy év alatt továbbképzésben részesült munkások aránya alig  
haladta meg a 4 százalékot.

/folyt. köv./

- 1 -

KA

bb 1. / új szakmák, .... 1. folyt./ bh

a kormány által most elfogadott új továbbképzési koncepció hármas kört ölel fel. kiterjed az általános alapképzés kiegészítésére és felújítására, továbbá a differenciált szakmai elméleti és gyakorlati tudás továbbfejlesztésére, valamint a politikai ismeretek elmélyítésére, a szocialista társadalmi tudat fejlesztésére. az általános alapképzés tekintetében az új rendszer meghagyja a 8 osztályos általános iskolai végzettség megszerzésének azt az útját, hogy a dolgozók esti iskolákban tanulhassanak, de további két utat is megnyit. az egyiket azok számára, akik nem akarják, vagy nem tudják az esti képzési formát igénybe venni: számukra a végzettségükhöz és a szükségletekhez differenciáltan igazodó, sűrített tananyagú tanfolyamos kiegészítő általános iskolai továbbképzésre nyílik lehetőség. a másik út azok számára biztosított, akik ugyan rendelkeznek megfelelő alapképzéssel nyújtó 8 osztályos iskolai végzettséggel, de az újabb szaktudáshoz szükséges ismeretek egy részének nincsenek birtokában, vagy amit arról tudtak, már elfelejtették. részükre az ismeretek felújítását biztosítja majd egy rövid tanfolyam alatt a továbbképzés.

a továbbképzésben a legdöntőbb helyet a szakmai elméleti és gyakorlati tudás továbbfejlesztése foglalja el. ezen belül - figyelemmel mind a segéd- és betanított munkásokra, mindpedig a szakmunkásokra - többféle típusú és különféle tartalmú továbbképzés szerveződik. így például szakosító, korszerűsítő, ismeretbővítő, továbbá a rokonszakmákra, illetve rokon tevékenységi körökre átképző, az újonnan keletkező szakmákra kiképző, valamint a különleges munkakörök ellátására való kiképzésben, illetve továbbképzésben vehetnek részt majd a munkások. gondolnak olyan különleges munkakörök tudnivalóinak oktatására, mint például a műszeriparban a rádió- és televízióadók építése, karbantartása, az akusztikai berendezések szerelése, a gépiparban az automata-gép-beállítás, vagy az élelmiszeriparban a zöldség-gyümölcs tartósítás stb. a rokonszakmákra átképzésnél például tervezik a víz- és gázvezetékszerelő szakmunkások számára a központi fűtés- és csőhálózatszerelés tudnivalóinak oktatását.

az új koncepció lényeges eleme, hogy a továbbképzést alapvetően vállalati feladatként jelöli meg. ezt azonban az állam is támogatja, egyfelől azzal, hogy a továbbképző tanfolyamokhoz szükséges tantervek, tananyagok, tankönyvek jelentős részét kidolgoztatja és biztosítja, másrészt azáltal, hogy lehetővé teszi arra alkalmas állami intézmények - szakmunkáképző iskolák, szakközépiskolák - igénybevételét. /folyt.köv./

- 2 -

bb 1. / új szakmák... 2. folyt./ bh

a dolgozók részvétele a továbbképzésben - a helyi igényektől és lehetőségektől függően - lehet önkéntes, anyagilag ösztönzött, de lehet meghatározott munkakör betöltésének a feltétele is. a részvételre azonban általában akkor lehet majd kötelezni a dolgozót, ha az adott munkaterületen a termeléshez szükséges ismeretek elavulásának mértéke ezt indokolja, pl. jelentős üzemi rekonstrukciókat hajtanak végre, gyártmányprofil-változás következik be és így tovább. annak a dolgozónak, aki ilyen felszólításnak nem óhajt, vagy nem tud eleget tenni, számolnia kell azzal, hogy esetleg más munkaterületre kerül. a továbbképzést részben, vagy teljesen lehet munkaidőben szervezni, ez esetben azonban a munkásokat kereset-csökkenés nem érheti. egy-egy tanfolyam időtartama - a helyi szükségletek figyelembevételével - általában nem lesz negyven óránál rövidebb és 400 óránál hosszabb.

az ilyen nagyarányú és roppant széles skálán jelentkező igényeket kielégítő továbbképzés azonban csak akkor lehet eredményes, ha megfelelő tudományos bázisra, és az igények helyes felmérésére épül. éppen ezért döntött úgy a kormány, hogy a munkaügyi minisztérium hozzon létre olyan tudományos intézetet, amely biztosítani képes majd az e téren felmerülő követelmények kielégítését, tantervek, tananyagok kidolgozását, a felnőttoktatás sajátos pedagógiai módszereinek elterjesztését, s a felnőtteket oktató szakemberek megfelelő felkészítéséhez is segítséget tud nyújtani.

a kormányhatározat alapján ezután kerül sor a végrehajtási rendelet kiadására. a kormány előírta: a munkálatokat úgy kell megkezdődhetnek, és szervezete a negyedik ötéves tervidőszak végére teljesen kialakuljon./mti/

--

bb 2. négyeszeresére növelhető a fővárosi gázvezetékek kapacitása

vid ké bh hogy

1971. április 27.

a fővárosi gázművek megbízásából a veszprémi magyar ásványolaj és földgázkísérleti intézet szakemberei kutatásokat folytatnak annak megállapítására, miként tehetik alkalmassá a 60-80 éves, városi gázt szállító csőrendszereket a földgáz vezetésére. az öntöttvas csövek csatlakozásait ugyanis kátrányos kenderrel szigetelik, amelyet a tapasztalatok szerint az új energiahordozó kiszárit, porózussá és áteresztővé tesz. olyan anyagot és módszert kellett keresniük, amellyel a kiszáradást megakadályozhatják.

/folyt. köv./

- 3 -

bb 2. /négyeszeresére ... folyt./ bh

két eljárást dolgoztak ki. az egyik szerint a csőrendszereket belső bevonattal látják el, különböző olajokat juttatnak a csövekbe, amelyek biztonságosan tömitenek. a másik eljárás a gázba juttatnak olyan komponenseket, amelyek meggátolják a tömités kiszáradását. a tömitő, és a tömitést javító anyagok gyártástechnológiáját is kidolgozták.

a két új eljárás segítségével négyeszeresére növelhető a fővárosi gázvezetékek kapacitása./mti/

bb 4. magyar borok a friedrichshafeni 1bo-n

i sz/pá ie bh la

1971. április 27.

május 14. és 23. között rendezik meg friedrichshafenben az nszk egyik legjelentősebb élelmiszeripari nemzetközi vásárát, az 1bo-t, -amely minden évben az európai élelmiszer-szakemberek és üzletkötők tavaszi találkozóhelye. tavaly 22 európai és tengerentúli ország cégei képviseltették magukat. közöttük voltak a magyar külkereskedelmi vállalatok is, amelyek az idén a hungexpo rendezésében a tavalyinál 30 százalékkal több árut mutatnak be. az élelmiszerek egy részét, például a téliszalámit, a sajtot, a paprikát a vásár látogatói meg is vásárolhatják és a magyar pavilonban a kostolókon meg is izlelhetik.

a hungarofruct a hagyományos exportcikkeinek számító befőtteken, főzelék-konzerveken kívül új ételizesítőket is népszerűsít. a monimpex ezuttal is változatos italgyűjteménnyel szerepel és öt magyar borfajtát nevez be a kiállítás házi borversenyére. a terimpex szalámit, huskonzerveket és sajtot küldött a kiállításra./mti/

- 4 -

bb. 3. a felvételi vizsgák időpontja: június 28- július 31 - befejezéséhez közelednek az egyetemi jelentkezések

1/szö/rj zs la

1971. április 27.

szőke sándor, az mti munkatársa jelenti:

befejezéséhez közelednek a jelentkezések a felsőoktatási intézmények nappali, esti és levelező tagozataira. a nappali tagozatra jelentkezők kérelmét a felsőoktatási intézmények május 3-ig fogadják el. az esti és levelező tagozatokra a jelentkezési határidő május 15. az idén több mint 14 ezer elsőévest várnak a nappali tagozatokra a felsőoktatási intézmények, és az eddigi tapasztalatok szerint a jelenleg érettségi előtt álló mintegy 50 ezer diák közül több mint 25 ezer kívánja tanulmányait felső fokra folytatni, tehát a túljelentkezéssel ebben az évben is számolni kell. változatlanul gond a jelentkezők egyenetlen, aránytalan megoszlása az egyes felsőoktatási intézmények, illetve karok, szakok között.

a felvételi vizsgákat június 28 és július 31 között tartják valamennyi tagozaton. a vizsga írásbeli és szóbeli, vagy gyakorlati részből áll. a tanítóképzők tanítói szakára és az óvónőképző intézetekbe pályázóknak a felvételi vizsgát megelőzően pályaalalmassági vizsgát kell tenniük. akik ezen nem felelnek meg, nem bocsáthatók felvételi vizsgára.

az írásbeli vizsgák kérdéseit csaknem valamennyi felsőoktatási intézményben egységes, központi tételek alapján állítják össze, vagyis a feladatot a művelődésügyi minisztérium írja elő. szakemberekből álló bizottságok dolgozzák ki a tételváltozatokat, természetesen a középiskolák tantervi követelményeit figyelembe véve. a feladatok sokaságából az illetékesek jelölnek ki egyet. a megfelelő példányszámban sokszorosított tételeket zárt borítékban küldik a felvételik színhelyére, s a vizsgák megkezdéséig bizalmas iratként kezelik.

a sértetlen borítékokat a jelöltek előtt bontják fel az írásbeli megkezdésekor. fontos alapelv tehát a titkosság és az egységesség. azonos felvételi tárgyakból azonos napon, azonos órában, azonos típusú feladatokat oldanak meg a pályázók, akár nappali, akár esti vagy levelező tagozatra jelentkeznek, s az értékelés is ugyanazon normák szerint történik.

/folyt.köv./

T egyet

- 5 -

bb. 3. / a felvételi... 1. folyt./rj

az írásbeli dolgozatokat csak névtelenül, számozva szabad átadni értékelésre; a dolgozatról nevét a szóbeli vizsgákig bizalmas nyilvántartásba veszik. a számjeggyel és szövegesen is értékelt munkákat tehát úgy bírálják el, hogy nem ismerik a dolgozatról személyét. azokat a pályázókat, akik két tárgyból is elégtelen dolgozatot írtak - vagyis az írásbelin nulla pontot értek el - nem bocsátják szóbeli felvételi vizsgára. akik kivételes indok - betegség hivatalos külföldi tartózkodás, s hasonlóak - miatt nem tudtak a kijelölt időpontban az írásbeli felvételi vizsgán megjelenni, s ezt igazolni is tudják, még a felvételi bizottságok ülése előtt kérhetik az intézmény vezetőjétől a vizsgának a pótvizsga időpontjára való elhalasztását, melynek napja az idén egységesen július 7. lesz.

a felvételi írásbeli vizsgákat június 28-án a marx károly közgazdaságtudományi egyetemre, a gazdasági főiskolákra, a felsőfokú külkereskedelmi szakiskolákra, valamint az orvostudományi egyetemekre jelentkezők kezdik. másnap írásbeliznek a műszaki egyetemekre, a tudományegyetemek természettudományi karaira, a műszaki főiskolákra és felsőfokú technikumokra pályázók. a tudományegyetemek bölcsészettudományi karain június 30-án tartják az írásbeliket. az írásbeli vizsgák utolsó napja július 1-e lesz, amikor a tudományegyetemek állam- és jogtudományi karain adnak számot tudásukról a jelöltek.

ezt követően egy-két napon belül valamennyi tagozaton megkezdődnek a szóbeli felvételek, és általában július közepéig, de legkésőbb 31-ig befejeződnek. a szóbeli felvételi vizsga csak az írásbeli feladatok értékelésének befejezése után kezdhető meg. a felvételi bizottságok általában három-öt taguak, összetételük - éppen a társadalmi ellenőrzés biztosítására - rendkívül széles körű: az oktatókon kívül helyet kapnak bennük a párt- és a kisz-szervezetek képviselői is. a bizottságok tagjaival csak közvetlenül a szóbeli megkezdése előtt közlik, hogy kiket felvételiztetnek: sem a jelöltek, sem az oktatók nem ismerik tehát előre egymás személyét.

/folyt.köv./

- 6 -

bb. 3. / a felvételi... 2. folyt./rj

az elérhető maximális pontszám 20. az esti és levelező tagozatokon a középiskolai eredményeket nem veszik figyelembe: tehát a 20 pont a felvételi vizsgák eredményeiből adódhat. a nappali tagozaton a középiskolai eredmények a pontszámfelét adják, a másik felét a felvételi vizsgán nyújtott teljesítmény. ha a pályázó a felvételi kérelem benyújtása előtt legalább két évvel, illetve a dolgozó középiskolájában érettségizett, s felvételét a nappali tagozatra kéri, - számára kedvezőbb módon vagy figyelembe veszik a középiskolai eredményeket, vagy csak a felvételi vizsga pontszámait számítják. valamennyi tagozaton az írásbeli és a szóbeli vizsga azonos súlyal esik latba.

a szóbeli felvételi vizsgákon olyan kérdések hangzanak el, amelyek lehetőséget adnak a jelölteknek összehasonlításra, az ok-okozati összefüggések feltárására, egyszerű tények igazolására, következtetések levonására. a vizsgáztatók nem elégedhetnek meg mechanikusan elsajátított ismeretekkel, hanem az ismeretek és készségek számonkérésén kívül a megfelelő képességek mértékéről is meggyőződ-

nagy jelentőségű, új intézkedés, hogy az új típusú szakközépiskolákban érettségizők az idén már a műszaki jellegű felsőoktatási intézmények felvételi szóbeli vizsgáján fizika helyett a szakmai elmélet valamelyik elméleti tantárgyát is választhatják. a szóbeli vizsgák anyagának megállapításakor a központi érettségi tétteleket veszik alapul. a felvételi vizsga során a jelentkezők szakmai képességét, rátermettségét értékelik a legfontosabb szakmai összefüggések, elvek, tételek és törvények ismeretének megkövetelése alapján.

a felvételi bizottságok július végén, augusztus elején írásban értesítik határozatukról a jelentkezőket. az elutasítottakkal közli a bizottság a vizsgán elért pontszámot, a döntés okát és a fellebbezés lehetőségét is. a kérelmeket a felsőoktatási intézmény vezetőjéhez kell benyújtani. a sikeresen vizsgázott, de elutasított pályázók a bizottság elutasító határozata ellen - a határozat kézbesítésétől számított 8 napon belül - az illetékes miniszterhez címezve fellebbezhetnek. a fellebbezések elbírálására előreláthatóan augusztus második felében kerül sor. /mti/

- 7 -

bb. 5. a csehszlovák kultúra hete a magyar rádióban

1/nn/rj zs la

1971. április 27.

május 3.- 9. között a magyar rádió ismét megrendezi a csehszlovák kultúra hetét. a mintegy 20 összeállítást felölelő emlékezések sorát hétfőn irodalmi összeállítás nyitja meg, amely a szlovák próza és költészet kiválóságait szólaltatja meg. ugyan ezen a napon neves művészek - jozef suk, zuzana ruzickova, valamint a prágai nonett előadásában klasszikus remekművek hangzanak fel. szintén hétfőn sugározzák a musica antiqua bohémica című sorozat első részét is. ebben régi cseh egy- és többszólamu zene csendül fel.

jaroslav hasek emlékét színes válogatás idézi - agárdi gábor, csákányi lászló, erdódi kálmán és mások tolmácsolásában. szerdán adják a „zenegyár a moldva partján”, című zenei összeállítás első részét. ugyancsak május 5-én közvetítik a prágai nemzeti színházból smetana: „dalibor”, című operáját.

csütörtökön a cseh költők frantisek halas, jozef hora, vitezslav nezval, jiri wolker műveiből nyújtanak válogatást. este kapcsolják a 22-es stúdiót, ahol a janacek vonósnégyes hangversenyezik.

karel cop „órák”, című drámáját szombaton sugározzák csákányi lászlóval, egri istvánnal, prókay istvánnal, inke lászlóval a főszerepekben.

május 8-án, a csehszlovák szocialista köztársaság nemzeti ünnepén hangzik el „történetek a régi prágából”, címmel jan neruda elbeszélésének hangjátékváltozata. a rendező baksa soós lászló. közreműködik: balázs istván, benkő gyula, dávid kiss ferenc, tahi tóth lászló. vasárnap eugen suchon zeneszerző portréját meixner mihály vázolja fel, sok zenei illusztrációval. a csehszlovák kultúra hete a „bajaja”, című szlovák népmese rádióváltozatának sugárzásával zárul. /mti/

KA  
- -

- 8 -

bb 6. kiállítás a fonyódi termálfürdő terveiből

vid ká bh hgy

1971. április 27.

a somogy megyei tanács, a fonyódi községi tanács, az építésügyi és városfejlesztési minisztérium, az egészségügyi minisztérium és az országos vízügyi hivatal a múlt évben tervpályázatot hirdetett a táskaí termálvíz felhasználásával fonyódon felépítendő gyógyfürdőre, gyógyszállóra és melegvízű strandfürdőre. a pályázaton 87-en vettek részt. a zsűri bírálata alapján négy pályaművet díjaztak, kettőt kiemeltek és két másik tervet megvételre ajánlottak. az első díjat, 90 ezer forintot, szekeres józsef, vajai tamás, száva györgy és buch béla tervező kollektívájának nyerte. a második díjas pályaművet 70 ezer, a harmadikat 50 ezer forinttal jutalmazták.

a díjazott és megvételre kerülő pályaművekből a fonyódi tanács május 1-én a delta étteremben 10 napig nyitvatartó kiállítást rendez. /mti/

- -

bb 7. „műanyagprogram”, a forgalomirányításban - kisebb a balesetveszély

1 ba/pá ie b la

1971. április 27.

a budapesti utjelző és forgalomirányító táblák korszerűsítését nemcsak az új kresz-rendelet, hanem a táblák elhasználódása is sürgeti. a villamosautomatika intézet a nyáron megkezdi a táblák, oszlopok felújítását. alumíniumra cserélik a jelzőtáblák vasoszlopait, ezek ugyanis érdekes módon „csábitották”, a pesti gépkocsivezetőket, és az oszlopok nem egyszerűen súlyos balesetet okoztak. a vasoszlopok festése, karbantartása is sok gondot okozott, míg az alumínium-oszlopok semmiféle karbantartást nem igényelnek.

jól vizsgáztak a pesti közlekedésben a világi világító járdaszigetjelző műanyagoszlopai is. a súlyos öntöttvas oszlopok miatt korábban több halálos baleset fordult elő. egy éve, mióta a műanyag felváltotta a vasat, nem történt a járdaszigeteken halálos baleset.

az idei nyáron induló „műanyagprogramban”, a fém jelzőtáblákat világító belsőrésszel ellátott műanyag táblákra cserélik ki. az új jelzőtáblákat először a kossuth lajos utcában és a rákóczi úton szerelik fel. korszerűsítették a világító táblák belső berendezéseit is. az új műanyag táblából kihagyták a korábbi, rosszul illeszthető fém alkatrészeket, így a legfőbb hibaforrás, a szivárgó esővíz többé nem fenyegeti a budapesti jelzőtáblákat. /mti/

KA  
- -

- 9 -

bb 8. kétszerannyi érettségizett - felzárkóznak a nők -  
tiz év művelődési statisztikája

1 hi/fk zs bh la

1971. április 27.

a népesség iskolázottsági színvonalának az utóbbi tiz évben elért számottevő növekedését bizonyítják a központi statisztikai hivatal legújabbán közzétett adatai. az általános műveltség fejlődésének egyik beszédes bizonyítéka: a 15 éves és ennél idősebb népesség több mint a fele végezte el az általános iskola nyolcadik osztályát, szemben a tiz évvel ezelőtti egyharmados aránnyal. az érettségizettek száma 1960-hoz képest csaknem megkétszereződött. a felsőfoku végzettségűek aránya az elmúlt tiz évben 2,7 százalékról 4,3 százalékra emelkedett.

a továbbtanulást illetően a nők mind közép-, mind felsőfokon jobb eredményekkel dicsekedhetnek, mint a férfiak. az érettségizett férfiak aránya például 1960 óta 6 százalékkal, a nőké 8 százalékkal növekedett. ennél is figyelemre méltóbb a nők érdeklődése a felsőfoku tanulmányok iránt: részvételük kétszeresen meghaladja a férfiakét. a statisztikából azonban kiderül az is, hogy a nők iskolázottsági színvonalának jelentős emelkedése ellenére még mindig több mint egy-negyedével magasabb az érettségizett, s két és félszeresével több a felsőfokon végzett férfiak aránya, a hasonló végzettségű nők számához képest.

a felsőfoku tanintézeti oklevéllel rendelkezők száma 170 000-ról 303.000-re nőtt az utóbbi tiz év során. az egyetemi és főiskolai végzettségűek kétharmada férfi, egyharmada nő. a férfi oklevelesek túlsúlyban műszakiak, a nők csaknem kétharmada pedagógiai végzettségű. az elmúlt évtizedben - az új felsőfoku tanintézetek létrehozásával - számottevően nőtt az oklevelesek körében a fiatalok aránya: 1960-ban az oklevelesek 52 százaléka 40 éven aluli volt, most ez az arány 54 százalék. a férfi diplomások fele, a nők kétharmada 40 évnél fiatalabb. /mti/

.-

- 10 -

bb. 9. új strandok a nagy balatoni szállodák mellett

vid/ká/rj hgy

1971. április 27.

négy új strandot képeztek ki a balatonnál és ebből kettő a reprezentatív szállodák vendégeit fogadja. balatonalmádiban 3 millió forintos költséggel május 1-ig elkészül az aurora szálló strandja. a szálló annak ellenére, hogy vasut és ut is elrekeszti a balatontól, modern ivű felüljáróval közvetlen összeköttetésbe kerül a tó vizével. saját strandja lesz az idén megnyíló keszthelyi helyikon szállónak is. a keszthelyi öbölben mélyített strandon napozósziget épült, amelyet ugyancsak hid köt össze a szállóval.

a régebbi szállodák strandjait is minden évben bővítik. a siófoki szállodasor strandja, a déli parti területsáv feltöltésével, ötven méter széles szárazföldi területtel gyarapodik. balatonfüreden a marina szálló strandját parkosítják és kiszolgáló egységekkel látják el. /mti/

.-

bb 10. nemi felvilágosító előadások az iskola-televízió műsorán

1 nn/fk zs kcs la

1971. április 27.

az iskolatelevízió - számos szülő és nevelő kérésének eleget téve - április 2-án megkezdte a szexuális neveléssel foglalkozó négyrészes sorozatát. az első műsor - amelyre a „szülők, nevelők egymásközt, késő esti programjában kerül sor, - célja, hogy részletesen informálja a pedagógusokat és a szülőket a tanulóknak szóló következő adásokról, hogy a téma ismeretében eredményesebben segíthessék a gyerekek eligazítását, felvilágosítását, nevelését. mint az adás szerkesztője, Kovács Barna elmondta, szeretnék elérni, hogy otthon és az iskola egy nyelven beszéljen ebben a kérdésben is, s a szülők előre felkészülhessenek gyermekeik várható kérdéseire. éppen ezért csütörtök este bemutatják a tanulóknak szóló adások leglényegesebb részeit is.

a következő két adás alapvető feladata az, hogy a biológiai információkon kívül olyan utmutatást is nyújtson, amely a pszichikai tényezők fontosságának hangsúlyozásával foglalkozik a morális kérdésekkel is. az iskolatelevízió külön változatot ad a fiuknak és a lányoknak, ennek anyaga azonban majdnem teljes egészében azonos, csupán a nemi szervekkel kapcsolatos higiéniai szabályok ismertetésében van különbség. az utolsó adást május 28-án tűzi műsorra, s ebben a sorozat készítői szakemberek: iskolaorvosok, nőgyógyászok, pedagógusok bevonásával válaszolnak az előző adások nyomán érkezett kérdésekre. /mti/

-11-

bb 11. kísérletben az új francia levendulák

tjf/mm ie kcs la

1971. április 27.

az egyre fokozódó nemzetközi versenyben is megállják helyüket a magyar gyógy-, illóolaj- és fűszernövények, amelyek iránt a hazai kereskedelem és a feldolgozóüzemek is egyre inkább érdeklődnek - állapították meg a mém szakemberei, akik felmérték a hazánkban jó hagyományokkal rendelkező növénytermesztési ág helyzetét és kidolgozták a továbbfejlesztését szolgáló javaslatokat.

az általában kedvező természeti adottságokat kihasználva a gazdaságok tíz év alatt megkétszerezték a termőterületet, amely ma már eléri a 21 ezer hektárt. a felvásárolt növények csaknem kétharmadát nagyüzemi körülmények között termesztik, tehát a vadontermő növények lassan háttérbe szorulnak, legalább is a nemesített és a nagyobb hozamokat adó fejtákat a gazdaságok fokozatosan „behozzák”, a szántóföldekre.

az elmúlt években a termésnek több mint felét exportálták. tíz év alatt hozzávetőleg kétharmaddal nőtt a külföldön értékesített növények értéke, az illóolaj- kivitel pedig megkétszereződött. a hazai gyógy-, illóolaj- és fűszernövény-felhasználás évente átlagosan tíz százalékkal nő, a gyógyszer-, az élelmiszer- és a kozmetikai ipar „fogyasztásának”, megfelelően.

az elkövetkező öt évben tíz százalékkal bővítik a gyógy-, illóolaj- és fűszernövények termőterületét és egyharmadával fokozzák a termésátlagokat. az elképzelések szerint a termés szerkezetét is módosítják; az átlagosnál nagyobb gondot fordítanak a csipkebogyó, a kamilla, a majoranna és a gyüszi virág szántóföldi termesztésére, ugyanakkor a mustár-, a kömény- a mákgubó és az anyarozs termőterületét „visszafogják”, elsősorban azért, mert nagyobb hozamu fajtákkal kisebb területről is kielégítik a hazai és a külföldi igényeket. a szakemberek különben új francia levendulafajták és nagyhozamu mustár- és gyüszi virág-fajták elszaporításával, valamint újabb kamillafélékkel kísérleteznek.

---

-12-

bb 12. új nyomvonalra kerül a vasuti pálya tapolca és balatonederics között

vid/ká-ju hgy

1971. április 27.

új nyomvonalra helyezik a vasutat a balaton északi partjának közelében, tapolca és balatonederics között. ezzel meggyorsítják a balatoni vasuti körforgalmat, tapolca és keszthely között lehetőség lesz a diesel-vontatás bevezetésére.

az építők éjszaka is fényszórók mellett, nagy gépi erővel dolgoznak. a lapályos, tőzeges talajon négy és fél méter mélységben kezdték meg az alapozást. /mti/

---

bb 13. július 1-től a miskolci villamosokon és autóbuszokon is bevezetik a kalauznélküli közlekedést

vid/ká-ju hgy

1971. április 27.

miskolc közlekedésében is komoly gondot okoz a munkaerőhiány. a három kocsiból álló villamoszerelvényeken gyakran csak egy kalauz teljesített szolgálatot és csúcsidőben több autóbusz nem tudott kifutni, mert nem volt vezetője. ezen az áldatlan állapoton segítenek amikor a nagy iparvárosban is bevezetik a kalauz nélküli közlekedést. az áttérésre alaposan felkészülnek a város közlekedési vállalatának szakemberei: megkezdtek az eddigi kalauzi munkakört betöltő dolgozók átképzését. ők az év második felében kocsivezetők, jegyellenőrök, menetirányítók és mozgó jegyárosok lesznek. az átállási munkákhoz jelentős segítséget kapnak testvérüzemüktől, a budapesti közlekedési vállalatától, amely kölcsönként ezer jegykezelő készüléket bocsátott rendelkezésükre. a miskolciak által rendelt ilyen készülékeket ugyanis csak 1972 első negyedében szállítja az ipar.

a kalauznélküli közlekedést - a jelenlegi jegyárak meghagyásával - július 1-től vezetik be a z összes miskolci villamos és autóbusz vonalon. /mti/

---

-13-

8.10/ju

Tó 920

bb 14. új népművelési központ nyugat-magyarországon

vid/ká-ju hgy

1971. április 27.

módosították a sárvári nádasy vár hasznosításának tervét. eszerint a fiatal városunk központjában fekvő szép, ötszögű, középkori erődítmény helyreállítás után kizárólag népművelési célokat szolgál. a rekonstrukcióhoz nyolcmillió forint támogatást nyújt a művelődésügyi minisztérium. a vár főépületében 2000 négyzetméter alapterületet kap a gazdag gyűjteménnyel rendelkező nádasy múzeum. a könyvtár 1400 négyzetméteren rendezkedik majd be, a művelődési otthon és a klub 600 négyzetmétert foglal el. /mti/

bb 15. ipari és mezőgazdasági kiállítások szegeden

vid/ká-ju hgy

1971. április 27.

a szegedi városi tanács önálló ipari vásári és kiállítási igazgatóságot hozott létre, amely máris megkezdte tevékenységét, a különféle kiállítások előkészítését. ezek közül a legjelentősebb az idén huszonhatodszor megrendezendő szegedi ipari vásár, amelyet új környezetben szeged legnagyobb terén, a marx téren rendeznek meg. a vásár iránt nagy érdeklődés mutatkozik az ipari vállalatok körében. erre vall, hogy a július közepén nyitló vásárra máris több mint 100 hazai vállalat, ezeken kívül sok jugoszláv cég jelentette be részvételi igényét.

a vásár és kiállítás igazgatósága megkezdte az országos őszibarack kiállítás és csemegeszőlő bemutató, a nemzetközi borkiállítás-, az országos likőripari bemutató, a nemzetközi virágkiállítás, a nemzetközi kutyakiállítás- és vadász-bemutató előkészületeit is. /mti/

bb 16. növekvő érdeklődés a győri rába-man motorok iránt - szerződés 2 milliárd forint értékben

vid/ká-ju hgy

1971. április 27.

a győri magyar vagon és gépgyár közötti jármű belkereskedelmi osztálya 1971-re eddig több mint kétmilliárd forint értékben kötött szerződéseket belföldi cégekkel rába-man motorok és olyan tehergépkocsik szállítására, amelyeket ezzel a nagyteljesítményű, külföldi licenc alapján gyártott motortípusokkal látnak el. / folyt. köv./

8.20/ju

To 9<sup>20</sup>

-14-

bb 1. / növekvő érdeklődés... 1. folyt./-ju

jelentős partner a volán tröszt, amelynek, egy már korábban megkötött szerződés alapján, 15 darab 215, illetve 230 lóerős motorral ellátott billenőplatós tehergépkocsit gyártanak ebben az évben. tárgyalások folynak a trösztrel további ötven, billenőplatós gépkocsi szállításáról. az év első negyedében, a volánon kívül a diósgyőri gépgyárnak, a metrimex-nek és a magyar kábelműveknek szállított tehergépkocsikat a győri nagyvállalat. az 1971-re szóló szerződés-tervezetek közül kiemelkedik az a tárgyalás, amelyet a hungarocamionnal folytattak rába-man motorral felszerelt járművek szállításáról.

ismeretes, hogy az ikarusz és a csepel autógyár valamennyi termékébe a győriek által készített mellső és hátsó futóműveket építik be. a két partner most rába-man motorokat is vásárolt az ország legkorszerűbb motorgyárától. az említett két vállalat és a vörös csillag traktorgyár együttesen egymilliárd forint feletti értékben kötött szerződést győri motorokra, jelenleg több hazai céggel folytatnak hasonló célú tárgyalásokat. a ganz-mávag egyelőre 17, álló kivitelű motort rendelt, és rába-man motorokra kötött szerződést a magyar hajó- és darugyár is. az érdeklődők között van a lenin kohászati üzemek és a borsodi erdő és fafeldolgozó vállalat is. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju -cz

1971. április 27.

a mai 10. sz. hírünk / nemi felvilágosító .../ 1. bek. 2. sorában a szöveg helyesen:

... április 29-én megkezdni a ...

/mti/

..-

9.01/ju

To 9<sup>25</sup>

-15-

bb 17. csökkent a zöldpaprika és az új kelkáposzta ára

1 v/gk-ju -cz

1971. április 27.

kedden nagy mennyiségű áru érkezett a nagyvásártelepre, ezért több cikk ára jelentősen csökkent. az új kelkáposzta kioldója a hétfői 11 forintról keddre 8.60-ra csökkent. a 4.80-as zöldpaprika darabját pedig 2.60-ért árulják a fővárosi boltok. olcsóbb lett a hónapos retek is, 2.40 csomagja, hiszen 160 000 csomót szállítottak ki a kocsik az előző napi 112 000-rel szemben. megjelent a boltokban a szabadszabócsói áttelelő saláta, amely a melegágyinál 25 százalékkal olcsóbb, fejenként 1 forint 50 fillér. /mti/

--

bb 18. ünnepre készül a MÁV és a Volán

1 v/fk-ju -cz

1971. április 27.

készülnek a május 1-1 kettős ünnepre az országos közlekedési vállalatok. a MÁV 97 mentesítő és 34 hétvégi, a menetrendben is szereplő többlet-vonatot indít. a vonatok többsége a fővonalakon közlekedik, ezért a debrecenin 19, a miskolcin és a hegyeshalmin 17, a Békéscsabain 10, a Szegedin és a Kiskunhalasin 7-7 szállítja az utasokat. a MÁV szakemberei már Balaton és Velence-tavi előszezonra is számítanak és öt pár mentesítő vonatot indítanak a Magyar tengerhez.

a budapesti pályaudvarok közül a legnagyobb forgalmat a keleti, 44 mentesítő vonattal bonyolítja, a nyugati és a déli 26, illetve 20 vonatot indít, illetve fogad. a MÁV országwide négy és félmillió utasra számít, s ebből a fővárosi pályaudvarokat 2 millióan érintik. ezért megerősítették a pénztárakat és az információt, a pénztárak előtti sorbanállást pedig mozgó jegyárusok beállításával előzik meg.

az Engels téri autóbusz pályaudvarról a várható utasforgalomnak megfelelő mennyiségű kocsit indítanak. mivel egyelőre viszonylag kevesen váltották meg jegyüket, csak hozzávetőleges forgalomról, illetve az előkészületekről számolhatott be a pályaudvar vezetője. ezek szerint pénteken délután a menetrend szerinti 130-on kívül előreláthatólag 30 kiegészítő járatot indítanak, főleg Jászberény, Heves és a Bajai vonatra, ahová egyszerre 3-4 kocsiból álló karaván megy. sok utasra számítanak Szombaton a reggeli órákban is, amikor 10-12-vel több autóbusz közlekedik a Szókásosnál. a kirándulók kényelmesebb utazására a Mátrába, a Duna-kanyarba és a Dobogókő felé is indítanak mentesítő autóbuszokat. /mti/

--

9.55/ju

101025

-16-

t

bb 19. kigyulladt a diesel mozdony

vid/ká-ju -cz

1971. április 27.

kedden, hajnali négy órakor a Celldömölk-Szombathely között közlekedő tehervonat diesel mozdonya vépnél kigyulladt. riasztották a szombathelyi tűzoltókat, s megkezdték a lángokban álló mozdony oltását. a munkában a vasutasok is részt vettek és együttesen elfojtották a tüzet. az anyagi kár több száz ezer forint. a tűz okának megállapítására vizsgálat indult. /mti/

--

bb 20. butorkiállítás Szombathelyen

vid/ká-ju -cz

1971. április 27.

a budapesti butoripari, valamint a butorértékesítő vállalat és a Vas megyei iparcikk kereskedelmi vállalat kedden butorkiállítást nyitott Szombathelyen a butorházban. az árusítással egybekötött bemutató az igények alaposabb felmérését szolgálja.

a Vas megyei iparcikk kereskedelmi vállalat butorból a megye lakosságának egyik legnagyobb ellátója. évente mintegy hetven millió forint értékű butort értékesít. a kiállítás, amely május 4-ig lesz nyitva, már az első napon sokan rendelték meg a Maya butorcsalád népszerű változatait.

a butorbemutatón a korszerű lakószoba tartozékait - csillárokat, szőnyeget, függönyöket is kiállították, illetve árusították. /mti/

--

kbb 21. jól halad a Szarvasmarha-állomány gümőkórmentesítése - ülést tartott az országos állategészségügyi tanács

t jf/gk-ju -cz

1971. április 27.

kedden a Mém-ben dr. Soós Gábornak, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi miniszter első helyettesének elnöklétével ülést tartott az országos állategészségügyi tanács, amely a Szarvasmarha-állomány egészségügyi helyzetét vitatta meg. megállapították, hogy jól halad az a gümőkórmentesítési program, amely 1964-ben vette kezdetét, amikor is az országban egyetlen olyan gazdaság sem volt, amelyikben teljesen fertőzetlen lett volna az állomány. a betegség évi kártétele akkoriban megközelítette az egy milliárd forintot, de az állategészségügyi-ek tervszerű munkájával jelentős javulást sikerült elérni. az elmúlt év végén a Szarvasmarhatartó gazdaságok 70 százaléka, a háztáji udvaroknak pedig több mint 90 százaléka már felszámolta ezt a betegséget. / folyt. köv. /

10.15/ju /110

-17-

bb 21. /jól halad ... 1. folyt./-ju

különösen eredményesen dolgoztak baranya, komárom és veszprém megyében, ezeken a területeken a szarvasmarhaállományt „ megszabadították, a gümőkórtól. a szarvasmarha-állomány gümőkórmentesítésére állami támogatással eddig mintegy 600 millió forintot fordítottak. ehhez az összeghez jön még az a 300 millió forint, amelyet tejfelárként kaptak meg az egészséges állománnyal rendelkező gazdaságok.

a szakemberek szerint 1975-re befejeződik ez a fontos állategészségügyi program, a negyedik ötéves terv végéig az állami támogatás összege eléri majd az egy milliárd forintot. a jelentős összeg lehetővé teszi a szarvasmarha gümőkór teljes felszámolását.

az ülésen megvitatták a gümőkórmentesítés különféle módszereivel kapcsolatos tapasztalatokat. határozatokat hoztak egyebek között az állategészségügynek ebben az ágában érdekelt szakemberek - az állategészségügyiek, a tenyésztők és a forgalmazók - munkájának jobb összehangolására. /mti/

bb 22. nagykanizsától az országhatárig korszerűsítik a 7-es főközlekedési utat

vid/ká-ju -cz

1971. április 27.

nagykanizsa és letenye, illetve az országhatár között évekként ezelőtt „ kiegyenesítették, és vékony aszfaltburkolattal látták el a 7-es számú főközlekedési utat. ez megfelelt az akkori forgalmi követelményeknek. azóta azonban többszörösére nőtt a hazai és nemzetközi forgalom, s a vékony aszfalt feltöredezett. a körülbelül 20 kilométeres utszakaszt most teljes hosszában felújítják, s 15 centiméter vastag erősítő burkolattal látják el. a zalaegerszegi közúti építő vállalat munkásai kedden nagykanizsa és becsehely között több szakaszon megkezdték a felújítást. a vállalat nagykanizsa határában gépesített aszfaltkeverő telepet hozott létre. /mti/

10.25/ju 101040

-18-

bb 23. műszaki hét sátoraljaujhelyen

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

kedden megkezdődött a már hagyományos sátoraljaujhelyi műszaki hét rendezvénysorozata. a város 12 ipari üzeme és kisipari szövetkezete, köztük, a tokajhegyaljai állami borkombinát, a hegyaljai ruházati szövetkezet, a dohánygyár és a tiszabuti ipari vállalat, a kossuth lajos művelődési központ termeiben kiállította legszebb és új termékeit. ott láthatók a bemutatón a szovjet zsiguli személygépkocsikhoz készített kiváló minőségű alkatrészek és a zempléni erdők hulladékfájából gyártott szép kivitelű vikendházak is. az uttörőházban ugyanakkor a megyei kereskedelmi vállalatok és a helyi általános fogyasztási szövetkezetek rendeznek iparcikk és élelmiszer bemutatókat. a műszaki héten kerül sor a szövetkezeti dolgozók és a szocialista brigádok találkozájára, műszaki filmvetítésekre, valamint a kereskedelem és a lakosság ankétjára. a város üzemeiben és szövetkezeteiben látogatásokat szerveznek. /mti/

--

bb 24. tíz éves az ének-zene oktatás a szabolicsi általános iskolában

bid/kz-ju -cz

1971. április 27.

10 évvel ezelőtt szervezték meg szabolics-szatmár megye nyolc általános iskolájában az ének-zenetagozatos osztályokat. azóta is igen népszerű ez az oktatási forma. a tagozatos osztályokban 2.400 általános iskolás kap intenzívebb művészeti képzést. a tanulók 60 százaléka hangszeren is gyakorol a megye négy önálló, két fiók és öt tagozatos iskolájában. a tíz év alatt mintegy 2.400 olyan tanuló hagyta el az általános iskolát, aki már ének-zene oktatásban részesült. a művészet területén szerzett ismereteiket, tapasztalataikat jól hasznosítják a középiskolákban, a szakmunkásképző intézetekben vagy a munkahelyeken. kezdeményezői, szervezői, résztvevői a zene-kultúra terjesztésének, kórusok, zenekarok alakításának. a tagozatos osztályokból kikerült fiatalok egy része pedig nyíregyházi vasvári pál gimnázium ének-zenetagozatos osztályában vagy más szakiskolában gyarapítja zenei műveltségét. néhányan élethivatásuknak tekintik a zenét.

a 10 éves évforduló alkalmából május 9-én és 10-én több mint száz ének-zenetagozatos iskola képviselőjének részvételével kétnapos országos dalostalálkozót és pedagógiai tanácskozást rendeznek nyíregyházán. gazdag és változatos program keretében felvonulásra, ünnepi hangversenyekre, népdaléneklési és laprólolvasási versenyre, szakmai és módszertani tanácskozásra, bemutató tanításokra kerül sor. /mti/

--

11.15/ju

101250

-19-

bb 25. angol műszaki filmparc pécsett

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

angol műszaki filmparcot rendezett ~~kedden~~ pécsett a mtesz baranya megyei szervezete a brit kereskedelmi és iparügyi minisztérium közreműködésével a tudomány és technika házában. az eseményen megjelent j.e. reeve, a budapesti angol nagykövetség elsőtitkára. nagy-britannia mai életéről, az ottani tudományos kutató tevékenységről szóló filmeket nagy érdeklődéssel fogadta pécsett műszaki értelmisége. zsufolt nézőtér előtt vetítették a tizenhét filmből álló sorozatot, amelyet már először ez év márciusában a fővárosban, győrben, székesfehérváron és egerben is bemutattak.

az angol műszaki filmparc rendezése jól illeszkedik a mtesz baranya megyei elnökségének programjába, amely ezévtől külföldi műszaki napok, előadássorozatok, filmbemutatók rendezésével kíván hozzájárulni a megyében élő műszaki értelmiség szakmai tájékozódásához. első ilyen rendezvény a francia-magyar gazdasági együttműködésről szóló dokumentum kiállítás volt. a legközelebb pedig mongol kiállítást rendeznek előadásokkal. /mti/

--

bb 26. mezőgazdasági munkagépek bemutatója kiskunhalason

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

nagyüzemi mezőgazdasági gépi bemutatót tartottak kedden a bács-kiskun megyei agroker és a kecskeméti mezőgép vállalat rendezésében a kiskunhalasi állami gazdaságban. a szemlén a megyében gyártott új munkagépeket vonultatták fel. a talajművelő eszközök családjából a különböző típusú sinus-boronaféléket tanulmányozták a szakemberek. ezek igen jól alkalmazkodnak a talajdottságokhoz: a magágykészítésnél asztalsimára művelik, s kitűnően zárják a földet. a sinus 3 lengőborona iránt külföldi cégek is érdeklődnek. a boronabemutatót a szemenkénti kukoricavetőgép, a puma-6 követte, amely műtrágyaszóróval van felszerelve, s egyéb magvak vetésére is alkalmas. a gépeket - amelyek a kecskeméti mezőgép vállalat gyártmányai - a helyszínen megrendelheték a gazdaságok. /mti/

--

12.04/ju

-20-

Tó 12<sup>50</sup>

bb 27. megnyitották szabolcs megye hetedik gyermekotthonát

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

kedden baktalórántházán megnyitották szabolcs-szatmár megye hetedik gyermekotthonát. a megyei tanács és a művelődésügyi minisztérium támogatásával az egyik megszűnt járási szerv volt épületét alakították át és rendezték be e célra. az új nevelőotthonban egyelőre 60 gyereket helyeznek el. /mti/

--

bb 28. megnyitott a bugaci csárda

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

megelőzött a tavaszi idegenforgalom kecskeméten és környékén. áprilisban eddig husz külföldi csoportot fogadott a bács-kiskun megyei idegenforgalmi hivatal. a német, olasz, francia, osztrák és svájci turisták a „hírös város”, nevezetességein kívül a kecskeméti magyar-szovjet barátság tsz látványestő üzemét keresték fel. a kedden érkezett nszk-beli csoportot már bugac fogadta, ahol megnyitott a pusztai csárda. /mti/

--

bb 29. nagyarányú karalábé-export csongrádból

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

csongrád megye termelőszövetkezeteinek kertészeteiben a „fólia-városok”, már a korai karalábét is ontják. kedden mintegy 50.000 darabot küldtek a német demokratikus köztársaságba. a legnagyobb termelő közös gazdaságokban, a szentesi felszabadulás és a szentesi árpátsz kertészeteiben naponta tizezerszámmal szedik ezt a közkedvelt primőrt. salátából kedden már több mint fél millió darabot küldtek piacra, az országban csongrád megye termelői. részben exportra, részben budapestre, miskolcra, tatányára, nyíregyházára és debrecenbe szállították. csehszlovákiába 35.000 csomó piros retek „utazott”, az utóbbi időnyen most már a végéhez közeledik: eddig 7,6 millió csomó tavaszi retek hagyta el csongrád megyét. /mti/

--

12.10/ju

-21-

Tó 12<sup>50</sup>

bb 30. közlekedési balesetek  
1 v/pá-ju -cz

1971. április 27.

a xiii. kerület visegrádi utca 18/a előtt mátyus lászló 57 éves budapesti nyugdíjas személygépkocsijával összeütközött egy 55-ös villamossal, ezután egy álló személygépkocsinak szaladt, majd elütötte sztancsik istván 71 éves budapesti nyugdíjas, gyalogost, végül még egy álló autónak ütközött. a baleset következtében sztancsik istván súlyosan megsérült és jelentős kár keletkezett a gépjárművekben.

a xix. kerület hunyadi utca és Hullaý jend utca kereszteződésénél mattes györgy, 28 éves szigetszentmiklósi gépkocsivezető tehergépkocsijával összeütközött egy személyautóval, ezután a gyalogjárdára szaladt, ahol felborult, közben elütötte fischer ferencné 29 éves budapesti tanítónőt és besszer józsef 64 éves budapesti nyugdíjast. a baleset következtében besszer józsef és varga józsef 37 éves budapesti műszerész - a személygépkocsi utasa - súlyosan megsérült, a személygépkocsi vezetője és a másik gyalogos könnyű sérülést szenvedett. valamennyiüket kórházba szállították a mentők.

ugyancsak a xix. kerületben a vöröshadsereg utja és a báthori utca kereszteződésénél kovács imre 46 éves budapesti gépkocsivezető tehergépkocsival elütötte császár elekné 66 éves budapesti nyugdíjast, akit a mentők súlyos sérüléssel vittek kórházba.

a járdán ütötte el kerékpárjával szarka gyula 42 éves budapesti kiskereskedő a xviii. kerületben, pestimrén a lajos utca 50/b. alatti kapuból kilépő özv, krivda pálné 72 éves el-tartottat. az idős asszonyt súlyos sérülésekkel kórházba szállították.

a balesetek okozói ellen eljárás indult. /mti/

bb 31. balesetek

1 v/pá-ju -cz

1971. április 27.

budapesten a viii. kerület sárkány utca 14. szám alatti lakásán békési antalné 86 éves nyugdíjas az égő tüzhely hamutartójában butorfényező vegyszert olvasztott, amely a hőtől fel-robbant és tüzet okozott. a helyszínre siető tűzoltók a tüzet eloltották, az idős asszony életveszélyes égési sérüléseket szenvedett.

/ folyt. köv./

x x x

12.25/ju

-22-

TÓ 12<sup>53</sup>

bb 31. / balesetek... 1. folyt./-ju

a csepel vas- és fémművek egyik csarnokában straub sándor, 54 éves budapesti villanyszerelő darukarbantartás közben a védőkorláton keresztül nyult szerelő táskájáért, közben a mozgó daru a vasoszlophoz rántotta. az életveszélyes sérülést szenvedett villanyszerelőt kórházba szállították.

x x x

az óbudai vasutállomáson zsigó gyula 42 éves vonatki-sérő, gyáli lakos a sineken megcsuszott és elesett, eközben egy tolató vagon elütötte. a vasutas súlyosan megsérült, kórházba vitték a mentők. /mti/

--

bb 32. gördülő eső,,

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

fontos mezőgazdasági munkaeszközt - járvaöntöző berendezést- szerkesztettek a karcagi talajművelési kutató intézet és a helyi általános szerelő ktsz szakemberei. a találmánynak minősített ötletes berendezés első hat mintadarabja a gyakorlatban is sikeresen kiállta a próbát.

a berendezés minden olyan növénykultúra öntözésére alkalmas, amely harminc centiméternél nem magasabb. különösen a rétek, legelők, gabonafélék, lucernák, zöldségfélék mesterséges csapadékellátására kiváló, megkönnyíti a kelesztő öntözést, kisebb változata pedig sporttelepek, parkok, házikertek öntözésére is használható.

az erőgépen, vagy szállító kocsin elhelyezett szivattyú a táblák mentén lévő csatornából szívja ki a vizet és nyomócsövön keresztül táplálja az öntözőmű csőrendszerébe. az esőztető öntözőrendszer speciális járókerekeken gördül, a vizet hátrafelé szórja, így a növényi kultúrákban nem tesz kárt.

/ folyt. köv./

12.34/ju

-23-

TÓ 18<sup>00</sup>

bb 32. / ,, gördülő eső,, ... 1. folyt./-ju

szakszerű használatával száz holdas területen tíz naponként harminc milliméter csapadék juttatható a növényzetre. a berendezés teljes munkaszélessége száznégyszer és percnként kétezer liter öntözővizet szolgáltat. a találmányt rövidesen országos bemutató keretében ismertetik meg az üzemek szakembereivel és még az idén megkezdik a sorozat gyártását. a karca-gi szövetkezet szükség szerint ellátja gépekkel a második tiszai vízlépcsőhöz tartozó öntöző gazdaságokat is. /mti/

-. -

bb 33. dráva-menti csigák franciaországba - a házukat is eladják

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

a dráva-menti ligetekben az elmúlt napok kiadós esőzéseinek hatására előbujtak a csigák, teleszívták magukat nedvességgel és ,, elindultak,, - franciaországba. a sellyei, a síklósi, a vajszlói fogyasztási és értékesítési szövetkezetek az esőzés elálltával ugyanis nyomban megkezdte az éticsiga felvásárlását és exportálását. már az első napokban 30-40 kiló csigát szedtek össze egy műszak alatt az ügyes kezű gyűjtők.

az országban e vidéken ,, terem,, legbővebben az éticsiga, hála a dráva mente paradus, meleg mikroklímájának. minden évben innen kerül a legtöbb ,, ingyencfalat,, a francia, valamint a svájci és a nyugat-német piacra. tavaly például 23 vagonnyi éticsigát exportáltak a baranyai áfész-ek és remélhetőleg az idén sem lesz kevesebb, annál is inkább, mivel - első ízben - az uttörők is bekapcsolódtak a csigagyűjtésbe. a legügyesebb pajtások a vételáron felül jutalmat is kapnak a szövetkezetektől.

nyugati csigaexportunk különben érdekes melléktermekkel bővült: az üres csigaházakkal. a nálunk semmire sem becsült csigaházakat kellőképpen megtisztítva és fertőtleníve szívesen vásárolják főleg az nszk-ban - krémtöltésére céljára. a cukrászok pedig különféle krémeket töltenek a szépvonalú csigaházakba. /mti/

-. -

12.43/ju

-24-

To 13 00

bb 34. időjárásjelentés

-ju -cz

1971. április 27.

a meteorológiai intézet jelenti április 27-én, kedden 13 órakor:

futó esők

a hűvös óceáni levegő az egész kontinenst elárasztotta. az elmúlt napon a nappali felmelegedés a brit szigeteken 6-8 fokkal, a szovjetunió európai területének középső részén 8-12 fokkal maradt el az utóbbi évek átlagértékétől. európaszerte az óceán felől érkező nedves és hűvös légtömegek hatására változókéony az időjárás, sokfelé esik az eső, a kelet európai részen pedig helyenként futó hózáporok alakulnak ki. a következő 24 órában kontinensünk időjárásában lényeges változás nem várható. b

házánkban hétfőn nyugaton erősen, a keleti megyékben változóan felhős volt az ég. a nappali felmelegedés általában 10, 16 fok között váltakozott. a reggel 7 óráig beérkezett jelentések szerint sok felé volt kisebb eső, a lehullott csapadék mennyisége a dunántúlon egy-két helyen elérte a 4-6 mm-t. kedden hajnalra általában 3-8 fokig hűlt le a levegő. délelőtt változóan felhős, hideg idő volt. többfelé élénk déli, délnyugati szél fújt, csak egy-két helyről jelentettek kisebb esőt. a hőmérséklet 11 órakor 12-18 fok között alakult.

budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 10,5 fok volt, 2,8 fokkal alacsonyabb mint a sokévi átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 17 fok volt, a tengerszintre átszámított légnyomás 757 mm alig változik.

várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, szórószerű futó esőkkel, esetleg zivatarral. időnként élénk, néhány helyen erős nyugati, északnyugati szél. a hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. várható legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 5-10, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 13-18 fok között.

a duna vízállása budapestnél 298 cm./mti/

-. -

13.20/11

- 25 -

To 13 00

bb. 38. több mint 20 vállalat képezett lakásépítési alapot vas megyében

vid kz/11 cz

1971. április 27.

több száz vas megyei lakos jut a negyedik ötéves tervben otthonhoz vállalata támogatásával - közölték kedden szombathelyen az otp és a vállalatok képviselőinek tanácskozásán. a most elkészült üzemi középtávu tervek tanúsága szerint több mint 20 vállalat képezett lakásépítési alapot és az egyre gyarapodik. a megye egyik legnagyobb üzeme a szombathelyi cipőgyár 3 millió forintot fordít ilyen célra a tervidőszakban. a szombathelyi máv igazgatóság a területéhez tartozó csupán az idén 100 dolgozója, fészekrakásához, járul hozzá. a szentgotthárdi selyemgyár öt év alatt mintegy 30 lakás építésére, támogatására vállalkozik. a lakástextil vállalat, a remix, az állami építőipari vállalat és még számos más üzem is részt vesz az akcióban. szociális jelentőségén túl azért is teszik, mert ezzel anyagi és morálisan is szorosabbá válik a dolgozók kötődése munkahelyükhöz.

Vmegyékben

a vállalati támogatással létesülő lakások meggyeserte új lakótelepeken, foghíjakon, kommunálisan jól ellátott területeken épülnek fel./mti/

--

bb. 39. nagyteljesítményű térszotyár - termelőszövetkezeti és vállalati beruházásból

vid kz/11 cz

1971. április 27.

korszerű térszotyártó automata gépsorok szerelését kezdték meg komárom megyében, a gyermelyi petőfi termelőszövetkezetben. a helyi gazdaság a fővárosi sütőipari vállalattal és a tatányai élelmiszer kiskereskedelmi vállalattal közösen létesít egy nagyteljesítményű térszotyárt. a társulásra az adta az ötletet a tsz-nek és a vállalatoknak, hogy a hazai térszotyárak már nem tudják kielégíteni az egyre növekvő igényeket, ezért tavaly is több ezer vagon térszotyárt importáltunk. így mindenképpen célszerű és kifizetődő, hogy a főváros közelében új térszotyárt létesítsenek. az új üzem épületeit a gyermelyi tsz saját erőből létesítette, az automata gépsorokat pedig a két vállalattal közösen vásárolták olaszországban.

Vta

13.35/11

- 26 -

/folyt.köv./

bb. 39./ nagyteljesítményű ... folyt./ 11

a május végén átadásra kerülő üzemben 60 leány és asszony évenként 400 vagon szál- és aprótészta gyárt majd. az ehhez szükséges sok millió darab tojást a gazdaság 60 000 tojótyukja biztosítja. a korszerűen csomagolt terméket a fővárosban, m valamint pest-komárom és nógrád megyékben hozzák forgalomba. a 30 millió forintos költséggel létesülő új gyár hasznából a társulás tagjai a beruházott tőke arányában részesülnek majd./mti/

--

bb. 36. nemzetközi régészeti tanácskozás szegeden

vid/kz/11 cz

1971. április 27.

szegeden az mta helyi bizottságának székházában kedden megkezdődött a nemzetközi szláv régészeti unió végrehajtó bizottságának idei üléséhez kapcsolódó háromnapos tudományos tanácskozás. a bulgáriából, a csehszlovákiából, a jugoszláviából, a lengyelországból az ndk-ból, a romániból, a szovjetunióból, valamint az angliából, ausztriából, dániából, az egyesült államokból finnországból és olaszországból érkezett vendégeket továbbá a hazai muzeumaink régészeit gerevich lászló, az mta levelező tagja az mta régészeti intézet igazgatója köszöntötte. a konferencián a kárpát medence 8-10. századi betelepülésével kapcsolatban az avarok, a szlávok, a honfoglaló magyarok életével foglalkozva több mint husz referátum hangzik el. az előadások felét külföldiek tartják. az első napon csehszlovák, magyar, osztrák, bolgár és román vendégek ismertették legújabb kutatásaik eredményeit. a szervezet végrehajtó bizottsága csütörtökön zárt ülésen dönt a három év múlva megtartásra kerülő szláv régészeti kongresszus színhelyéről.

Tenak

a nemzetközi tanácskozást most azért tartják szegeden, mert a móra ferenc muzeumban, valamint a közeli szentesi és hódmezővásárhelyi muzeumokban is sok olyan régészeti emlék található, amely utal a kárpát medence-ben lezajlott 8.-10. századi népvándorlásokra, az akkor itt élt népek életére. a konferencia résztvevői ezeket a leleteket és az azokból rendezett kiállításokat is megtekintik./mti/

--

bb. 35. hármás ikerborju sióagárdon

vd1 kz/11 cz

1971. április 27.

a tolna megyei sióagárdon három ikerborjut ellett a siógyöngye tsz „piri”, nevű tehene, a közös gazdaság janyapusztai istállójában. a borjak közül kettő bika, egy pedig üsző, s mindhárom igen életrevalóak./mti/

--

- 27 -

13.40/11

135

bb 37. országos szállítási tanácskozás szegeden

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

több mint 100 közlekedési és szállító vállalat vezetői, szakemberei tanácskoztak kedden szegeden a darabáru szállítási feladatok végrehajtásának ésszerűsítéséről. a volán tröszt vezetői elmondották, hogy ez év elejétől teljes egészében átvették a máv-tól a korábban mintegy 50 millió forintos deficittel járó darabáruszállítást, ami a máv részére főként a 100 kilo - méteren aluli távolságok esetében volt gazdaságtalan. már az első negyedévben bebizonyosodott, hogy kis távolságokon jóval előnyösebb a közúti szállítás. a volán feladata ezzel lényegesen megnövekedett: az első negyedévben csaknem 90.000 tonna darabáru szállítottak, a korábbinak a dupláját. a vasutnál mintegy 33.000 fedett vasuti kocsi szabadult fel egyéb, gazdaságosabb távolsági szállításokra.

a volán megnőtt feladatainak ellátására több mint 2.900 dolgozót vett fel - kisebb részüket a máv-tól. további teendőik jobb ellátására fokozottabban alkalmaznak konténereket. e program megvalósításához a szállító vállalatok anyagilag is hozzájárulnak.

a volán sok új korszerű tehergépkocsit vásárol a darabáru szállítás gyorsítására, korszerűsítésére. a vidéki vállalatok közül elsőként a szegedi volán kapott rába-man, 24 tonnás pótkocsis szerelvényt, amelyet bemutattak az ankét résztvevőinek. ugyancsak bemutatták a 19 új szovjet gyártmányu tehertaxit, valamint a 25 két és féltonnás új tehergépkocsit, amelyeket vezető nélkül bocsátanak a szállítatók rendelkezésére. /mti/

--

bb 40. gyárberendezések, szabadalmak, gyártási eljárások franciaországból

1 sz/pá-ju -cz

1971. április 27.

a magyar beruházók az új létesítmények előkészítésénél, a meglévő gyárak műszaki fejlesztésénél, rekonstrukciós programjuk megvalósításánál mind gyakrabban tanulmányozzák a francia ajánlatokat, s amennyiben azok feltételei megfelelőek, üzletkötésekre is sor kerül. az utóbbi időben fokozódott a francia gépipari termékek importja és ez is hozzájárult a két ország árucsereforgalmának bővüléséhez. míg 1967-ben a francia gépipari termékek vásárlásának értéke 56 millió devizaforint volt, 1970-ben ez az összeg pontosan kétszeresére, 112 millió devizaforintra emelkedett, 1969. azonban még ennél is kiemelkedőbb évnél számított, amikor ugyanis a győri magyar és gápgyár számára a renault céggel kötött megállapodás alapján a motorgyártó gépsorok érkeztek az import értéke 160 millió devizaforint volt.

/ folyt. köv. /

13.45/1u

-28-

bb 40. / gyárberendezések, ... 1. folyt./-ju

a renault cégtől vásárolt motorgyári berendezéseken kívül franciaországból szerezték be a magyar vállalatok a hajdusoboszlói földgáz-bontó felszerelését és több más vegyipari berendezést is. a múlt év májusában a chemokomplex a francia gexa cégnél kötötte le a péti nitrogénművek új műtrágyagyártó üzemének felszerelését, a megrendelés értéke mintegy 120 millió francia frank. berendezéseket vásároltak a magyar vállalatok az iparszerű sertésenyésztő telepek számára is. nagyobb sorozatokban szereznek be hűtőcamionokat. franciaországból érkeznek a tiszai víztépcső csőturbinái. az eddigiek során a franciaországból származó gépipari üzemének növekedése valamivel meghaladta a nyugat-európai országokból származó behozatal növekedésének átlagát. jelenleg is több nagy beruházás szükséges komplett berendezés beszerzésének előkészítéséhez tanulmányozzák a francia ajánlatokat, ezek közé elsősorban vegyipari, gépipari és számítástechnikai berendezések tartoznak, s amennyiben a tervezett üzemek létrejönnek, a francia szállítók a komplett berendezések exportjában a magyar vállalatok nyugat-európai partnerei közül az első helyre kerülhetnek.

miután a francia vállalatok egyrésze kezdi felismerni a magyarországi kapcsolatokban, kooperációkban rejlő kereskedelmi előnyöket a szállítatókat igyekeznek gyártási együttműködéssel licenc-előadásokkal is összekötni. az elmúlt években a ganz-mávag vasuti diesel-mozdonyok gyártásához vásárolt licencet, francia cégtől vették át a magyar vállalatok, intézmények a kis-teljesítményű elektronikus számítógép, a secam színes televíziórendszer, a braud féle kukorica-adapter, valamint alumínium kész- és félkészgyártmányok, speciális kohászati kemencék, alaguttszaluzási berendezések és más termékek gyártásának szabadalmát. a ganz villamossági művek az alsthom céggel cserél licencet különböző nagyteljesítményű, nagyfeszültségű forgógépek gyártásához. a közlekedési építő vállalat a földalati vasutépítéshez átvette a sol-rendszerű réseléses mélyépitéstechnológiát. a technoimpex a közelmultban írt alá szerződést a ratier-forest céggel bizonyos típusú szerszámok gyártásának megosztásáról, a készülő gépek közös értékesítéséről, és licenc-átvételtől. a technoimpex megvette a fix-asztalos marógép és a megmunkáló központ gyártásának licencét, s a magyarországon készülő gépekhez a francia fél szállítja az egyes alkatrészeket, s azok ellenértékét magyar termékkel fizetik ki. a szerződés értelmében évente 8 és félmillió dollár értékű kölcsönös forgalmat bonyolíthat le a két vállalat. /mti/

--

13.50/1u

-29-

Tóth

bb 37. országos szállítási tanácskozás szegeden

vid/kz-ju -cz

1971. április 27.

több mint 100 közlekedési és szállító vállalat vezetői, szakemberei tanácskoztak kedden szegeden a darabáru szállítási feladatok végrehajtásának ésszerűsítéséről. a volán tröszt vezetői elmondották, hogy ez év elejétől teljes egészében átvették a máv-tól a korábban mintegy 50 millió forintos deficittel járó darabáruszállítást, ami a máv részére főként a 100 kilo - méteren aluli távolságok esetében volt gazdaságtalan. már az első negyedévben bebizonyosodott, hogy kis távolságokon jóval előnyösebb a közúti szállítás. a volán feladata ezzel lényegesen megnövekedett: az első negyedévben csaknem 90.000 tonna darabáru szállítottak, a korábbinak a dupláját. a vasutnál mintegy 33.000 fedett vasúti kocsi szabadult fel egyéb, gazdaságosabb távolsági szállításokra.

a volán megnőtt feladatainak ellátására több mint 2.900 dolgozót vett fel - kisebb részüket a máv-tól. további teendőik jobb ellátására fokozottabban alkalmazzanak konténereket. e program megvalósításához a szállító vállalatok anyagilag is hozzájárulnak.

a volán sok új korszerű tehergépkocsit vásárol a darabáru szállítás gyorsítására, korszerűsítésére. a vidéki vállalatok közül elsőként a szegedi volán kapott rába-man, 24 tonnás pótkocsis szerelvényt, amelyet bemutattak az ankét résztvevőknek. ugyancsak bemutatták a 19 új szovjet gyártmányú teherautót, valamint a 25 két és féltonnás új tehergépkocsit, amelyeket vezető nélkül bocsátanak a szállítatók rendelkezésére. /mti/

--

bb 40. gyárberendezések, szabadalmak, gyártási eljárások franciaországból

1 sz/pá-ju -cz

1971. április 27.

a magyar beruházók az új létesítmények előkészítésénél, a meglévő gyárak műszaki fejlesztésénél, rekonstrukciós programjuk megvalósításánál mind gyakrabban tanulmányozzák a francia ajánlatokat, s amennyiben azok feltételei megfelelőek, üzletkötésekre is sor kerül. az utóbbi időben fokozódott a francia gépipari termékek importja és ez is hozzájárult a két ország árucsereforgalmának bővüléséhez. míg 1967-ben a francia gépipari termékek vásárlásának értéke 56 millió devizaforint volt, 1970-ben ez az összeg pontosan kétszeresére, 112 millió devizaforintra emelkedett, 1969. azonban még ennél is kiemelkedőbb évnél számított, amikor ugyanis a győri magyar vagon- és gépgyár számára a renault céggel kötött megállapodás alapján a motorgyártó gépsorok érkeztek az import értéke 160 millió devizaforint volt.

/ folyt. köv. /

13.45/ju

-28-

bb 40. / gyárberendezések, ... 1. folyt./-ju

a renault cégtől vásárolt motorgyári berendezéseken kívül franciaországból szerezték be a magyar vállalatok a hajdusoboszlói földgáz-bontó felszerelését és több más vegyipari berendezést is. a múlt év májusában a chemokomplex a francia gexa cégnél kötötte le a péti nitrogénművek új műtrágyagyártó üzemének felszerelését, a megrendelés értéke mintegy 120 millió francia frank. berendezéseket vásároltak a magyar vállalatok az iparszerű sertésstenyész-től telepek számára is. nagyobb sorozatokban szereznek be hűtőcamionokat. franciaországból érkeznek a tiszai vízellépcső cső-turbinái. az eddigiek során a franciaországból származó gépipari üzemének növekedése valamivel meghaladta a nyugat-európai országokból származó behozatal növekedésének átlagát. jelenleg is több nagy beruházás szükséges komplett berendezés beszerzésének előkészítéséhez tanulmányozzák a francia ajánlatokat, ezek közé elsősorban vegyipari, gépipari és számítástechnikai berendezések tartoznak, s amennyiben a tervezett üzemek létrejönnek, a francia szállítók a komplett berendezések exportjában a magyar vállalatok nyugat-európai partnerei közül az első helyre kerülhetnek.

miután a francia vállalatok egyrésze kezdi felismerni a magyarországi kapcsolatokban, kooperációkban rejlő kereskedelmi előnyöket a szállításokat igyekeznek gyártási együttműködéssel licenc-előadásokkal is összekötni. az elmúlt években a ganz-mávg vasúti diesel-mozdonyok gyártásához vásárolt licencet, francia cégtől vették át a magyar vállalatok, intézmények a kis-teljesítményű elektronikus számítógép, a secam színes televízió-rendszer, a braud féle kukorica-adapter, valamint alumínium kész-és félkészgyártmányok, speciális kohászati kemencék, alaguttszaluzási berendezések és más termékek gyártásának szabadalmát. a ganz villamossági művek az alsthom céggel cserél licencet különböző nagyteljesítményű, nagyfeszültségű forgógépek gyártásához. a közlekedési építő vállalat a földalati vasutépítéshez átvette a sol-rendszerű réseléses mélyépítéstechnológiát. a technoimpex a közelmúltban írt alá szerződést a ratier-forest céggel bizonyos típusú szerszámgépek gyártásának megosztásáról, a készülő gépek közös értékesítéséről, és licenc-átvételtől. a technoimpex megvette a fix-asztalos marógép és a megmunkáló központ gyártásának licencét, s a magyarországon készülő gépekhez a francia fél szállítja az egyes alkatrészeket, s azok ellenértékét magyar termékkel fizetik ki. a szerződés értelmében évente 8 és félmillió dollár értékű kölcsönös forgalmat bonyolíthat le a két vállalat. /mti/

--

13.50/ju

-29-

TÓMÁS

bb 44. magyar-lengyel műfordítói konferencia

t fk/fk zs bh hgy

1971. április 27.

kedden, a magyar írók szövetségének székházában dobozy imre főtktár nyitotta meg a magyar-lengyel műfordítói tanácskozást. háromnapos programja van az eseménynek, amelyen hét főnyi lengyel műfordítógárda vesz részt: camilla mondral, andrzej sieraszewski, tadeusz olszanski, eugeniusz mroczko, antoni brosz, stanislaw srednicki és hana kuzniarska.

rákos sándor, az írószövetség műfordítói szakosztályának elnöke vezette az első munkaülést, amelyen bevezetőben elhangzott, hogy a kölcsönös átültetések ugyan az utóbbi években nyújtottak betekintést mind a magyar, mind a lengyel olvasókörözönségnek a másik ország írásművészetébe, azonban mindkét oldalról bőven van még pótolni való. különösen a korátársi irodalmak szélesebb körű megismertetésében, a műköltészet publikálásában.

a kétoldalu ,, adósság,, törlesztése tehát - mutatott rá dobozy imre - mindenképpen ígéretes vállalkozássá teszi a műfordítók tapasztalat-cseréjét.

elbert jános irodalomtörténész tartotta meg a konferencia első előadását - ,, a lengyel irodalom magyarországon,, címmel. gondolatmenete három témakört érintett: a fordítók felelősségét a válogatásban, szerepüket abban, hogy az átültetett irodalomnak közvetítsék a friss törekvéseit, stílus- és eszményeit, harmadsorban pedig törődjenek a lefordított művek ,, utóéletével,,.

műhelyproblémák, fordítói munkagondok megvitatásával folytatódott a tanácskozás, amelynek szerdai programja a magyar irodalom lengyelországi jelentkezése, csütörtöki témája pedig a mai magyar irodalom irányzatainak eredményeinek elemzése lesz. bejelentették a konferencián, hogy az irodalmi vegyes bizottság elképzelése szerint a jövőben három évenként rendeznek magyar-lengyel műfordítói konferenciát, felváltva budapesten és varsóban./mti/

..-

bb 45. a bkv értesíti az utazóközönséget,

pá zs bh hgy

1971. április 27.

hogy április 28-án 8.30 -tól 13.30 óráig a x. kerület bihari uton végzendő vágányszabályozási munkálatok miatt a máv-sorompó és üllői ut között a 13-as villamosok helyett - villamos vialdijjal - autóbuszokat közlekedtet./mti/

..-

16.35 bh

- 30 -

NA 1705

bb 46. tatabányai ,, vizgyárak,, a bnv-n

vid kz bh hgy

1971. április 27.

reprezentatív bemutatóra készül a budapesti nemzetközi vásáron a tatabányai szénbányák. 350 négyzetméteres területen különböző víztisztító berendezések széles skáláját vonultatja fel. az újrendszerű berendezéseket - amelyek iránt máris nagy az érdeklődés külföldön és belföldön egyaránt - a tatabányai szakemberek több találmány hasznosításával alakították ki. működés közben, teljes ,, életnagyságban,, mutatnak be többek között ötféle típusu víztisztítót. az egyik - a ,, retamix,, márkanevű szennyvízderítő - elsősorban a szennyvizek tisztítására és újrahasznosítására alkalmas. segítségével többször felhasználható ipari vízhez jutnak az üzemek és megelőzhetik, hogy erősen szennyezett víz kerüljön a folyókba, patakokba. különösen gazdaságos berendezés alkalmazása a nagy vízigényű papírgyárakban, ahol a szennyvízből kiválasztja és újra felhasználhatóvá teszi az értékes rostanyagokat, a kaolin töltőanyagokat.

bizonyára nagy érdeklődést vált majd ki a vásáron a szakemberek körében a tatabányaiak másik gépujdonsága is, a ,, tabta,, rendszerű komplex-szennyvíztisztító telep. ez elsősorban a kisebb lakótelepek, üdülők, faluközpontok házi szennyvizeinek tökéletes tisztítására alkalmas. egy másik újrendszerű derítő a felszíni vizeket teszi alkalmassá ipari felhasználásra. a kiállításon bemutatásra kerülő valamennyi tatabányai tisztító berendezés a modern világ legsúlyosabb problémájának megoldásához, a nagytömegű ipari szennyvizek, a folyók, a patakok vízének megtisztításához nyújt nagy segítséget./mti/

..-

bb 47. társulást alakítottak a dunántúli élelmiszer kereskedelmi vállalatok

vid kz bh hgy

1971. április 27.

a vas megyei élelmiszer kereskedelmi vállalat kezdeményezésére ,, pannoncoop,, néven társulást alakítottak kedden szombat-helyen a dunántúli testvérvállalatok. a társulást létrehozó nyolc vállalat évi árbevétele mintegy négy milliárd forint, 1372 bolttal rendelkeznek, dolgozók száma meghaladja a 7100 főt. a társulás célja az önállóság és a kölcsönös előnyök alapján - a testvérvállalatok eddiginél jobb együttműködésének biztosítása, a vásárlók igényeinek magasabb szintű kielégítése, az áruválaszték mennyiségének, választékának növelése, minőségének javítása. /folyt. köv./

16.40 bh

- 31 -

NA 1710

bb 47. /társulást alakítottak ... folyt./ bh

a társult vállalatok közös árubeszerzéssel, a termelő, gyártó üzemekkel, vállalatokkal való jobb kapcsolatok kiépítésével, a lehetőségek felmérésével, kamatoztatásával, a helyi és helyközi árubeszerzési források célszerű felhasználásával jelentősen tudják növelni eddigi eredményeiket, ami végső soron a fogyasztók igényeinek jobb kielégítését szolgálja.

az alakuló ülésen - amelyen a társult vállalatok vezetőin kívül részt vettek a belkereskedelmi minisztérium, valamint a megyei tanácsok kereskedelmi osztályainak képviselői is - aláírták a társulás alapító okmányait, elfogadták működési szabályzatát, s munkatervet dolgoztak ki a legsürgősebb feladatok megoldására. a társulásnak megalakult az igazgatói tanácsa, a kereskedelmi, valamint a közgazdasági bizottsága.  
/mti/

bb 51. Ünnepi hét nagyatádon

vid fm bh hgy

1971. április 27.

somogy megye legfiatalabb, harmadik városa; nagyatád kedden ünnepi külsőt öltött, s megkezdődtek a várossá avatás alkalmából rendezett ünnepi hét eseményei. kedden tartotta meg alakuló ülését a városi pártbizottság, amelyen szigeti István, a megyei pártbizottság titkára ismertette a z etnóki tanács határozatát a járási székhely várossá szervezéséről. a városi pártbizottság titkárául gémesi sándort választották meg.

az ünnepi hét alkalmából kedden a helyi fegyveres erők klubjában nyitották meg rum attila kislemezgyűjteményének tárlatát. a szakmunkásképző intézetben pedig a nagyatád fejlődését bemutató kiállítás megnyitására került sor. a józsef attila kollégiumban a néprajzi, a gábor andor művelődési központban pedig a honismereti szakkör rendezett kiállítást. /mti/

16.50 bh

KA 17<sup>15</sup>

- 32 -

bb. 48. több százmillió forint beruházás a balaton déli partján - ülést tartott a somogy megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/kz/rj hgy

1971. április 27.

a somogy megyéhez tartozó déli balatonpart szállodáiban, turisztaszállókban, moteljeiben, kempingjeiben, nyaralóházaiban és egyéb szálláshelyein a tavalyi fődényben több mint kétmillió éjszakát töltöttek a hazai és a külföldi vendégek. a következő években a forgalom tovább növekszik, s ennek zavartalan lebonyolítása nagyszabású beruházásokat igényel - mutattak rá a somogy megyei tanács végrehajtó bizottságának kedden kaposvárott megtartott ülésén. az új tervidőszakban központi forrásból a balaton déli partján mintegy 300 millió forint értékű beruházás történik. a helyi tanács fejlesztési forrásokból 82 millió forintot költenek idegaleldekelt gazdálkodó szervek 1975-ig tervezett beruházásainak együttes értéke pedig eléri a 200 millió forintot. a fizetővendég szolgáltatás kiterjesztése mellett elsőrendű törekvésnek számít a nyaralóházak hálózatának bővítése. a szot tovább folytatja nagyszabású építkezéseit a siófoki ezüstparton, balatonföldváron és balatonlellén. a kereskedelmi hálózat vonatkozásában a komplex ellátást biztosító üzletcsoportok kialakítása került előtérbe: növekszik a nagy áteresztőképességű önkiszolgáló boltok, valamint az abc áruházak száma. a meglévők bővítése mellett több új strandot is létrehozna.

a megye belső területén ugyancsak további erőfeszítéseket tesznek az idegenforgalom fejlesztéséért. igalban és csokonyavisontán gyógyfürdőt alakítanak ki, szállodát építenek. a megyei tanács végrehajtó bizottsága a forgalom zavartalan lebonyolítása érdekében szorosabb és hatékonyabb együttműködésre kérte fel az összes érintett szerveket. /mti/

bb. 49. „fesztivál képeslap,, , négy-nyelvű műsorfüzet a 12. miskolci filmfesztiválra

vid/rj fm hgy

1971. április 27.

a szakszervezetek országos tanácsa és miskolc város közös rendezésében május 17-22 között tizenkettedik alkalommal megtartandó miskolci filmfesztivál intézőbizottsága kedden ülést tartott miskolcon.

/folyt.köv./

16.45 rj

- 33 -

KA 17<sup>15</sup>

bb. 49. / „fesztivál,, ... 1. folyt./rj

az ülésen bejelentették, hogy a csaknem ötszáz hazai vendégen kívül mintegy ötven külföldi filmalkotó vesz részt a fesztiválon. a szakszervezetek megyei tanácsa művelődési otthonának színháztermében ötvenöt kisfilmet mutatnak be. négy alkalommal külön tv-vetítést tartanak és ugyancsak négy alkalommal versenyen kívül a filmművészeti főiskolások vizsga-filmjeit vetítik.

a fesztivál alkalmából három tanácskozássra kerül sor. megbeszélést tartanak a szocialista országok népszerű és tudományos filmstúdióinak igazgatói, filmalkotói, szociológusok, pedagógusok, a társadalom ábrázolása a mozivászonon és a képernyőn, címmel rendeznek tanácskozást. a „közönség kérdez - a riportert választja,, című ankétot pedig a tv egyenes adásban közvetíti az avas szálló eszpresszójából.

ezenkívül mezőcsáton, sárospatakon, valamint két ipari településen, ózdon és kazincbarcikán tartanak a fesztiválon résztvevő filmekből bemutatót, majd azokat a közönség és az alkotók megvitájtják.

a fesztivál műsorfüzete elkészült, az idén - első alkalommal - a külföldi vendégek tájékoztatására német, angol, francia és orosz nyelven is megjelentetik a „műsorkalauzt,, a fesztivál idején alkalmi postahivatal működik a szakszervezetek megyei tanácsának székházában, s a rendezőbizottság a fesztivál emblémájával ellátott képeslapot is kibocsát. /mti/

bb. 50. törpevizmü épült az asztmások gyógyfalujában

vid/ká/rj hgy

1971. április 27.

„össz komfortosodik,, az asztmások gyógyfaluja, velem. kedden készült el a szubalpin klímájú, alpokalji, gyógyító levegőjű község törpevizmüve. az elmúlt években létesült új orvosi rendelőben, postán, vendéglőben és üzletben most már mindent megtalálnak az állandó és időszakos lakók, amire mindennapjaikban szükség van.

a jó ivóvízre elengedhetetlenül szükség volt, mivel a nem egészen 400 helyi lakoson kívül a kora tavasztól télelőig tartó üdülési idényben többszáz üdülő, gyógyulni vágyó, pihenő ember él az egyre szaporodó hétvégi házakban, fizető vendég szobákban, vállalati és tanácsi üdülőkben, a kisz táborban. /folyt.köv./

16.50 rj

- 34 -

bb. 50. törpevizmü... 1. folyt./rj

a nemrég felparcellázott déli lejtőn több mint harminc új vikendház épül jelenleg. divatosak az új nyaralótelepen a környezetbe illő fával gazdagon díszített alpesi házacskák.

új kiránduló helyeket jelöltek ki a falut övező festői szép fenyves és bükkös erdőkben, gesztenyeligetekben. épülőfélben van a községet a közeli kőszegi szabó heggyel összekötő hegyi út építése. a 8 km hosszú út az ország egyik legszebb hegyi utvonala lesz. /mti/

bb. 50. a csehszlovák nagykövet sajtótájékoztatója

t/fe/rj zs hgy

1971. április 27.

csehszlovákia májusban ünnepli felszabadulásának 26. évfordulóját, s e jelentős dátum egybeesik a csehszlovák kommunista párt megalakulásának 50. évfordulójával, valamint a párt xiv. kongresszusával. a küszöbön álló kiemelkedő események alkalmából frantisek dvorsky, budapesti csehszlovák nagykövet kedden sajtótájékoztatót tartott. ismertette a párt létrejöttének történelmi körülményeit, s áttekintette öt évtizedes tevékenységét. a csehszlovák kommunista párt úgy alakult meg, mint a kommunista internacionaléban tömörült nemzetközi kommunista mozgalom szerves része s a mostani jubileum jó alkalom arra, - mondotta a nagykövet, hogy a csehszlovák kommunisták és az egész dolgozó nép kinyilvánítsa a párt, a proletár nemzetköziség elveivel való hűségét, a szovjetunióhoz és a többi szocialista országhoz fűződő, megbonthatatlan kapcsolatát.

a felszabadulást követő negyedszázad csehszlovákia kommunista pártjának legdicőségesebb szakasza volt. a szocializmus építése azonban nem volt zavartalan és mentes a hibáktól. ez vezetett végül is az 1968-as sajnálatos eseményekhez csehszlovákiában. az öt szocialista ország segítsége az internacionalista szolidaritás aktusa volt, ami egyaránt megfelelt a csehszlovák dolgozók, valamint a nemzetközi munkásosztály, a kommunista világmozgalom közös osztályérdekeinek. hozzá járult a szocializmus megvédéséhez csehszlovákiában és megnyitotta az utat a csehszlovák kommunista párt konszolidációja előtt. a párt áprilisi plénumával új szakasz kezdődött, amely fokozatosan alapvető változásokat eredményezett a párt és a társadalom fejlődésében. a pártnak sikerült viszonylag rövid időn belül legyőzni a népgazdaságban jelentkező égető problémákat, megszilárdítani a tervszerű irányítást, stabilizálni a piacot és megteremtteni azokat a feltételeket, amelyek biztosítják az élet minden területén a fejlődést. ezek az eredmények tették lehetővé, hogy összehívják a párt xiv. kongresszusát, amely egyebek között megvitátja az öt éves terv irányelveit is.

frantisek hála nagykövetségi kereskedelmi tanácsos ezután részletesen ismertette az öt éves terv irányelveit, amely főcélként továbbra is a szocialista társadalmi rend megerősítését tűzi ki. a népgazdaság termelőderejének további fejlesztésével a dolgozók életszínvonalának állandó és folyamatos javulását kívánja biztosítani. kiemelte, hogy párt gazdaságpolitikai célkitűzéseit döntően a kgst tagállamok szoros együttműködésére alapozza. /mti/

17.05 rj

- 35 -

bb 53. a központi szállítási tanács ülése

1 kf/ie kcs hgy

1971. április 27.

kedden délután rödőnyi károlynak, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettesének vezetésével ülést tartott a központi szállítási tanács, amely az áruszállítás idején várható helyzetének alakulásáról tárgyalt. a minisztériumok és a közlekedési ágak képviselői megbeszéltek az ezzel kapcsolatos tennivalókat.

a tanácsülés egyebek között megállapította, hogy a vasut - feltéve, hogy rendkívüli körülmények nem akadályozzák a munkát - előreláthatólag teljesíti feladatát, kielégíti a fuvaroztatók igényeit. ezzel szemben problémákkal számolnak a közúti fuvarozásban, mert a rendelkezésre álló kocsiállomány nem elegendő a megnövekedett feladatok elvégzésére.

a nehézségek csökkentésére a központi szállítási tanács több határozatot hozott./mti/

..

bb 54. erdei lászlóné a fejér megyei nőbizottságok vezetőinek tanácskozásán

vid/fm kcs hgy

1971. április 27.

kedden székesszentgyörgyi kibővített ülést tartott a hazafias népfront fejér megyei elnöksége mellett működő nőbizottság. a tanácskozáson erdei lászlóné, az országos nőtanács elnöke, nők a közéletben, a nőbizottságok munkatapasztalatai, feladatai, címmei tartott előadást./mti/

..

bb 55. konferencia a vállalati belső ellenőrzés megszervezéséről - vályi péter megnyitóbeszéde

1 sl/gk 1e kcs la

1971. április 27.

kedden a technika házában vályi péter pénzügyminiszter nyitotta meg azt a kétnapos konferenciát, amely a vállalati belső ellenőrzés kérdéseivel foglalkozik.

a miniszter utalt arra, hogy a belső ellenőrzés legjobb módszereinek kidolgozása, s főleg azok alkalmazása rendkívül időszerű, mert csak hatékony ellenőrzéssel lehet feltárni a vállalati tartalmakat, megszilárdítani az üzemi rendet, fejleszteni a szervezettséget. az utóbbi években olyan légkör alakult ki, amelyben a vállalatok nyugodtan, biztonságosan tervezhetnek, dolgozhatnak. ennek azonban fontos feltétele az önellenőrzés, hogy a csoportvezetőtől az igazgatóig mindenki pontosan tudja: a hozzátartozó munkaterület hogyan funkcionál, az apparátus részlegként és összességében hogyan tölti be feladatát. nélkülözhetetlen tehát az ellenőrzés, amely feltárja a munka folyamatának gyenge pontjait.  
/folyt.köv./

-36-

NA 1745

bb 55./konferencia... folyt./ kcs

gyengeségek, hibák mindenütt előfordulhatnak, baj akkor van, ha ezek állandósulnak, megszokottá, krónikussá válnak, amit a vezetők nem vesznek észre, és nem számolnak fel. a hibákat az élet velejárójának tekintjük, de nem kerülheti el a felelősségre vónást az a vezető, aki például a belső kontroll hiánya miatt nem ismeri fel és nem változtat rajtuk. a vállalati kontroll csak akkor lehet hatékony, ha nem korlátozódik dokumentumok, leltárak, mérlegbeszámolók ellenőrzésére, hanem a munka egészét átfogja, vagyis ha a vállalati ellenőrzés a tervezéstől az értékesítésig egységes rendszert alkot. nem apró-cseprő hibák utáni kicsinyes vadászatokra, apró mulasztások hátterének „mélyreható, elemezőgetésére van szükség, hanem arra, hogy a vállalatoknál a munka valamennyi összefüggését egyre inkább áttekinthessék, s ha kell, erélyes közbeavatkozással tegyék rendbe a gyenge, hibás pontokat, olajozottá a vállalati apparátust.

egyre nagyobb eredményei vannak a modern vezetéstudománynak, teret hódítanak a korszerű vezetéshez és üzemszervezéshez szükséges eszközök, mint például az elektronikus számítógépek. a modern módszerek és eszközök alkalmazásában azonban nálunk még gyakori a szélsőség, óriásiak a különbségek a vállalatok között. néhány vállalatunk már intenzíven alkalmazza a vezetés és szervezés tudományos módszereit, sokhelyütt azonban ettől még igen távol vannak, sőt néhol maga az ellenőrzés is bürokratizmusba fullad. az új vezetési és szervezési módszerek gyors elterjesztése mind a népgazdaság, mind a vállalatok számára elengedhetetlen, sehhez nagy segítséget nyújthat a mostani konferencia.

a megnyitó után badacsonyi györgy, a pénzügyminisztérium főosztályvezető-helyettese tartott vitaindító előadást a vállalati belső ellenőrzés rendszeréről. utána a konferencia három szekcióban folytatta tanácskozását.

a szervezési és vezetési tudományos társaság rendezésében összehívott tanácskozáson mintegy 600 magyar közgazdasági, számviteli és ellenőrzési szakember vesz részt és husz külföldi vendég is érkezett, hogy j ismereteket szerezzenek s ők is átadják tapasztalataikat.

a nap folyamán a technika házában könyv- és folyóiratkiállítás is nyílt, bemutatva a vállalati belső ellenőrzéssel foglalkozó műveket, szakkiadványokat./mti/

..  
-37-

NA 1745

bb 57. meggyorsítják a légttechnikai berendezések gyártását  
- sajtótájékoztató a csőszereelő ipari vállalatnál

t sb/gg szb ie

1971. április 27.

a csőszereelő ipari vállalat központjában kedden opitzer károly vezérigazgató sajtótájékoztatót számolt be a vállalat múlt évi eredményeiről és terveiről. tavaly a hatékonyabb munka eredményeként 2,2 százalékkal teljesítették túl a termelékenység növelésének előirányzatát, s így 1 300 millió forint értékű szerelési munkával segítették az ország nagy beruházásainak építését. emellett több mint 3 500 lakás fűtési és vízvezeték-hálózatát készítették el.

a vállalat az idei tervben már csaknem másfél milliárd forint értékű termelést, s a negyedik ötéves terv végére pedig kéreken kétmilliárd forint értékű munkát irányzott elő. különösen gyorsan fejlesztik a könnyűszerkezetes épületeknél ugyszólván nélkülözhetetlen klímaberendezések gyártását. négyszer annyi légttechnikai berendezést szerelnek fel 1975-ben, mint az idén, pedig ebben az évben is jelentős feladatokat kell megoldaniuk. többek között a metró deák tér és déli pályaudvar közötti vonalán is korszerű szellőztető berendezéseket szerelnek fel.

nemrégén készült el a vállalat új termékének mintapéldánya, az ugynevezett vizes-blokk. elsősorban a lakásépítést gyorsítja meg ez a termék, mert ebben a panelben előre elhelyezik a fürdőszoba és a konyha víz- és lefolyó vezetékeit. a panel felállítása után már nincs más dolguk a szerelőknek, mint ráakasztani a kijelölt helyre a mosdót, a mosogatót és ugyszólván egy mozdulattal összekapcsolni a különféle vezetékeket. budapest legnagyobb lakásépítőjével, a 43-as építőipari vállalattal együttműködési szerződést kötöttek, hogy az új terméket a házigyári építkezéseknél is használhassák. ennek megfelelően azt tervezik, hogy 1975-ben már évente 65 000 ilyen vizes-blokkot készítenek és szerelnek fel. -/mti/

--

bb 58. fiat - ganz kooperációban erőművek épülnek törökországban - tájékoztató a ganz villamossági műveknél

t szb/gk szb ie

1971. április 27.

a közelmúltban a keletföldi erőműben olasz turbinából és hazai gyártmányú ganz-generátorból álló gázturbinás egységet szereltek fel. ennek kapcsán született meg a kezdeményezés, hogy a fiat grand motor és a ganz villamossági művek együttesen szállítson harmadik piacokra erőműveket. /folyt.köv./

-38-

M 17-11

**M.T.I.**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 189-430, 332-530

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1971. április 27.

embargo: 19 óráig!

bb 41. az országos választási elnökség közleménye a választásokról

-ju zs -cz

1971. április 27.

április 25-én az országgyűlési képviselők és a helyi tanácsstagok választása a választási törvény előírásai szerint törvényesen, rendben lefolyt.

a névjegyzékbe és pótnévjegyzékbe felvett választójogosultak száma összesen: 7,432.420.

az országgyűlési képviselők választásánál 7,334.918 választójogosult állampolgár /98,7 százalék / élt szavazati jogával. nem szavazott 97.502 választópolgár, a választójogosultak 1,3 százaléka.

az országgyűlési képviselőjelöltekre leadott szavazatok közül érvényes 7,258.121 /98,9 százalék/, érvénytelen 76.797 /1,04 százalék/. az országgyűlési képviselőjelöltre /jelöltekre/ adtak 7,189.125 szavazatot /99,0 százalék/.

a budapesti 21 és 32., valamint a békés megyei 5. számú országgyűlési választókerületben a választási törvényben előírt többséget egyik jelölt sem kapta meg, ezért pótválasztást kell tartani. a pótválasztás kitűzéséről az országos választási elnökség egyidejűleg intézkedett.

/ folyt. köv. /

14.10/ju

10 1700

-1-

bb 41. /az országos... 1. folyt./-ju

a megválasztott tanácsstagok száma: 68.865. közülük  
60.674 községi, 5.982 városi, 2.209 fővárosi kerületi ta-  
nácsstag. 81 helyi tanács választókerületben /56 községi,  
10 városi, 15 fővárosi kerületi / nem választották meg a  
tanácsstag-jelöltet. ezekben a tanácsstagi választókerüle-  
tekben is pótválasztást kell tartani. /mti/

--

embargo: 19 óráig!

bb 42. tanácsstagok választása  
/ 1971. április 25./

-ju zs -cz

1971. április 27.

megnevezés	választójogosultak száma	Leadottszavazatok száma	százaléka	érvényes
községi	3,896.520	3,868.270	99,2	3,843.986
városi	1,982.133	1,940.683	97,9	1,923.345
főv. ker.	1,494.723	1,447.211	96,8	1,421.932

megnevezés	érvénytelen	a jelöltekre /jelöltekre/ leadott szavazatok százaléka	a megválasztott tanácsstagok száma	a meg nem választott tanácsstagok száma
községi	24.284	98,7	60.674	56
városi	17.350	98,9	5.982	10
főv. ker.	25.279	97,9	2.209	15

/mti/

14.25/ju

-2-

Tó1700

embargo: 19.00 óráig!!!

bb. 43. a képviselőválasztások eredményei

zs/e cz

1971. április 27.

budapest főváros országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. barcs sándor	18 063	17 471	17 291	98,3	
2. inokai jános	18 255	17 719	17 549	97,8	
3. dr.prieszol olga	33 602	32 324	31 863	97,5	
4. dr. trautmann rezső	29 419	27 954	27 584	98,8	
5. dr. pesta lászló	20 013	19 457	19 170	99,0	
6. szép zoltán	20 094	19 386	17 551	56,1	
korpai jánosné				35,0	
takács sándorné				7,6	
7. swierczek györgyné	20 317	19 777	19 523	97,1	
8. dr.beresztóczy miklós	22 150	21 627	21 203	98,0	
9. németh károly	21 617	21 104	20 822	98,7	
10. dr. marton zoltán	17 607	17 145	15 559	61,8	
benjamin lászló				37,5	
11. pióker ignác	23 971	23 372	23 023	98,4	
12. dr.papp dénesné	22 134	21 359	20 091	61,9	
komjáthi lászlóné				35,2	
13. dr.horváth richárd	26 538	25 603	25 270	97,4	
14. sarlós istván	22 865	21 986	21 775	98,9	
15. petrovics emil	24 410	23 553	23 343	98,9	
16. somogyi józsef	21 338	20 648	20 380	98,8	
17. zsigmond géza	26 692	25 758	25 518	98,5	
18. darvasi istván	24 462	23 633	23 397	98,7	
19. dr. mihályfi ernő	21 407	20 622	20 399	98,2	
20. csillik andrás	18 295	17 736	17 613	98,8	
21. major tamás				49,9	
buza barna				47,8	
22. dr.vida miklós	24 163	23 341	23 112	98,8	
23. dr.kaposvári julia	21 894	21 029	20 863	99,2	
24. nagy richárd	16 066	15 464	15 283	98,7	
25. dr. udvardi károlyné	21 679	21 081	20 907	98,8	
26. dr. bogнар józsef	19 647	19 033	18 834	98,5	
27. milován ildikó	24 162	23 398	23 107	97,9	
28. varga istván	23 282	22 469	22 285	98,6	
29. tóth istván	17 835	17 327	17 196	98,2	
30. csomor ferenc	17 544	17 074	16 969	98,3	

/folyt.köv./

Tó1700

## bb. 43. /a képviselőválasztások...1.folyt./e

1.	2.	3.	4.	5.	6.
31.	dr. orbán lászló	21 897	21 205	21 080	98,7
32.	ménésfalvi mártá lakatos józsefné	15 092	14 697	13 557	49,3 49,0
33.	dr. pongrácz kálmán	22 889	21 820	21 525	97,4
34.	vass istvánné	27 552	26 811	26 472	98,2
35.	retezi károly	25 114	24 146	23 876	98,3
36.	dr. király istván	23 391	22 696	22 445	98,8
37.	dr. szabó kálmán	30 154	28 905	28 609	97,7
38.	dr. noszkay aurél	29 192	28 106	27 849	98,2
39.	kádár jános	33 422	32 990	32 873	99,6
40.	csapó ernő godó pálné	20 377	19 976	18 397	57,7 39,6
41.	kovács károly	23 543	22 982	22 650	98,7
42.	venéczai jános	19 540	18 846	18 684	98,6
43.	kelen béla	17 327	16 814	16 647	98,6
44.	pázsit árpád simon lászló	23 959	23 365	21 834	57,2 41,2
45.	gyurkó lászló	29 661	28 874	28 582	98,2
46.	schumeth jános	24 318	23 641	23 372	98,3
47.	bodonyi pálné	29 915	29 308	29 004	98,6
48.	sándor józsef	23 822	23 465	23 286	98,5
49.	bugár jánosné	23 671	23 192	23 086	97,9
50.	dr. sályi istván	25 425	24 921	24 775	98,6
51.	riss jenő	20 790	20 444	20 246	98,7
52.	dr. káldy zoltán	16 223	15 868	15 810	98,4
53.	matsovics józsef	21 472	20 946	20 790	98,1
54.	kemenczés sándorné	20 319	19 881	19 857	97,4
55.	reményi vilmos	26 279	25 583	25 549	97,9
56.	szépvölgyi zoltán	20 396	19 833	19 833	97,4
57.	molnár endre	23 298	22 790	22 586	98,9
58.	polyák jános	26 967	26 356	26 038	98,8
59.	dr. csendes béláné szőke antal	28 323	27 615	24 590	63,2 35,6
60.	zoborszky ferenc halász károlyné	29 247	28 551	26 622	52,3 45,4

/folyt.köv./

T61700

- 4 -

## bb. 43. /a képviselőválasztások...2.folyt./e

1.	2.	3.	4.	5.	6.
61.	gyarmati jános höchst jános	22 115	21 652	20 216	54,9 43,9
62.	kárpáti mártá csovák ernőné	13 849	13 397	12 443	60,7 37,3
63.	kollár józsef	19 003	18 628	18 447	98,8
64.	kardos vilmos	18 231	17 796	17 492	98,1
65.	hartai irén súlyomi gyuláné	16 976	16 489	15 209	51,5 46,5
66.	dr. molnár béla	13 991	13 648	13 565	99,0
67.	horváth istván darók jánosné	22 732	21 938	20 209	60,5 37,8

baranya megye országgyűlési képviselői

1.	aczél györgy	28 233	25 947	25 873	99,3
2.	csirke anna	21 211	20 770	20 634	98,2
3.	dr. flerko béla	18 626	18 263	18 172	99,2
4.	egri gyula	24 526	24 096	23 949	99,3
5.	cserna sándor barcsa zsigmond	19 009	18 727	17 921	50,8 48,2
6.	németh istván	18 206	18 143	18 109	99,5
7.	komár andrás	22 765	22 664	22 646	99,7
8.	halasi lajosné	22 935	22 617	22 590	99,3
9.	szabó mátyás	22 116	22 080	22 063	99,8
10.	dr. szabó józsef	20 427	20 296	20 273	99,8
11.	ognyenovics milán	18 414	18 267	18 250	99,5
12.	rameisl ferencné	22 196	22 101	22 061	99,7
13.	palkó sándor	25 631	25 605	25 588	99,9
14.	jazbinsek vilmos	18 059	17 777	17 726	99,6

/folyt.köv./

T61700

- 5 -

bács megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. nyers rezső	20 689	20 393	20 336	99,4	
2. kállai árpádné	18 351	18 067	18 007	99,1	
3. dr. molnár frigyos	20 564	20 216	20 049	99,5	
4. selyem zsigmond	12 834	12 714	12 657	99,3	
5. dr. mészöly gyula	17 426	17 171	17 121	99,6	
6. dr. várkonyi imre	20 686	20 344	20 260	99,2	
7. angyal jános	20 096	19 986	19 937	99,0	
8. nagy ferencné	32 290	31 589	29 431	54,6	
nánási lajosné				37,7	
9. falk miklós	16 077	15 877	15 812	99,5	
10. nagy csaba	20 322	19 869	19 760	96,8	
11. ispánovits márton	18 934	18 769	18 733	99,7	
12. rauscher györgyné	19 125	18 991	18 921	99,5	
13. dr. gajdócsi istván	27 442	26 968	26 919	99,4	
14. dr. ortutay gyula	23 052	22 923	22 867	99,7	
15. mándics mihály	23 919	23 846	23 775	99,7	
16. molnár istván	20 860	20 044	19 938	98,7	
17. raffai sarolta	19 722	19 599	19 556	97,6	
18. oláh pál	20 348	20 144	20 064	99,0	
19. vincze józsef	20 598	20 298	19 876	54,3	
dr. juhász tibor				45,0	
20. kelemen sándor	23 487	23 158	23 013	98,9	

békés megye országgyűlési képviselő

1. kovács pál	19 874	19 527	19 474	99,5	
2. szkaliczki károlyné	21 539	21 276	20 129	55,8	
bozsó lajosné				43,7	
3. ujhelyi sándorné	19 067	18 760	18 720	98,7	
4. kovács istván	20 853	20 624	20 589	99,3	
5. sebesi lászlóné	18 924	18 857	18 338	49,7	
seres mihályné				49,4	
6. tóth balázs	25 419	25 286	25 159	99,2	
7. keszthelyi zoltán	19 989	19 756	19 720	99,4	
8. darvas józsef	25 945	25 609	25 425	99,0	
9. klaukó mátyás	30 546	30 305	30 222	99,3	
10. frank ferenc	18 542	18 314	18 188	99,4	
11. varga zsigmond	24 194	23 931	23 814	99,4	
12. bálint istvánné	22 644	22 455	22 370	98,5	
13. sándor józsef	18 997	18 889	18 841	99,2	
14. balogh lászló	18 729	18 586	18 539	99,4	
15. kovács józsef	15 914	15 705	15 634	98,7	

/folyt.köv./  
15.10/e

borsod megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. cseterki lajos	22.246	21.624	21.559	99,5	
2. dr. dévald józsef	16.487	15.912	15.852	99,6	
3. gácsi miklós	19.436	19.081	19.004	99,4	
4. dr. havasi béla	16.625	16.359	16.264	99,0	
5. komócsin zoltán	28.255	27.732	27.641	99,7	
6. hámosi józsef	24.036	23.638	22.829	58,0	
kádas imre				41,3	
7. valaska lászló	17.332	17.325	17.295	99,5	
8. nagy istvánné	18.030	18.017	17.619	61,6	
kiss lászlóné				38,1	
9. nemeslaki tivadar	19.210	19.197	19.158	99,9	
10. ollári istván	16.434	16.001	15.898	98,7	
11. mráz tibor	22.659	22.603	22.532	99,7	
12. farkas pál	20.489	20.399	20.331	99,6	
13. csépanyi sándor	25.829	25.453	25.343	99,2	
14. varga gáborné	20.857	20.797	20.774	99,8	
15. dr. horváth istván	21.454	21.372	21.318	99,7	
16. hegyi imre	21.885	21.885	21.853	99,7	
17. simaházi sándor	22.631	22.623	22.595	99,7	
18. tegda jenőné	19.304	19.189	19.128	99,4	
19. terényi józsefné	21.325	21.086	20.941	98,9	
20. dr. beckl sándor	20.691	20.497	20.453	99,8	
21. erdélyi sándorné	25.546	25.374	24.577	65,1	
németh lajosné				34,5	
22. imri gyula	23.289	23.198	23.159	99,6	
23. dr. bodnár ferenc	15.640	15.588	15.553	99,4	
24. papp józsef	14.446	14.318	13.698	54,7	
dr. szabó sándor				44,2	
25. dr. zsidai lászló	18.620	18.564	18.530	99,6	
26. bollók józsefné	19.467	19.458	19.385	99,2	

/folyt.köv./

bb. 43. / a képviselőválasztások ... 5. folyt. / 11

csongrád megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	dr. biczó györgy	16.863	16.456	16.377	99,3
2.	dr. petri gábor	21.463	20.804	20.754	99,6
3.	apró antal	26.298	25.816	25.752	99,7
4.	takács imréné	27.328	26.794	26.664	99,1
5.	nieszner ferenc	20.242	20.164	20.103	99,5
6.	tóth szilveszterné	20.497	20.474	20.406	99,5
7.	juratovics aladár	20.165	20.098	20.058	99,1
8.	dr. antalffy györgy	17.656	17.586	17.561	99,7
9.	rév istván	15.071	14.726	13.852	71,6
	balogh lászló				27,3
10.	mag pál	22.881	22.556	22.475	99,4
11.	kurucz márton	16.692	16.643	16.597	98,9
12.	kertész sándorné	16.359	16.273	15.341	61,1
	bercsényi eszter				36,7
13.	győri imre	22.563	22.304	22.169	99,0
14.	dr. dömötör jános	18.332	18.060	18.006	99,3
		22.435	22.090	21.981	99,5
15.	erdei ferenc				99,5
16.	halmágyi ivánné	23.238	23.178	23.074	99,5

fejér megye országgyűlési képviselői

1.	kerkai andorné	16.426	16.088	16.017	99,7
2.	ilku pál	18.047	17.728	17.704	99,6
3.	dr. mátai pál	16.365	16.029	16.011	99,6
4.	vánca jeno	22.386	22.386	22.346	99,7
5.	kovács judit	15.683	15.683	14.827	53,6
	soós józsefné				45,0
6.	kálazi józsef	30.686	30.620	30.542	99,4
7.	herczeg károly	24.613	24.448	24.424	99,7
8.	dr. radnai éva	26.301	25.932	25.842	99,4
9.	nics jános	15.859	15.481	15.451	99,0

/folyt.köv./

T61700

bb. 43. / a képviselőválasztások ... 6. folyt. / 11

1.	2.	3.	4.	5.	6.
10.	nagypataki imre	18.122	18.044	18.021	99,9
11.	dr. pál istván	16.782	16.762	16.759	99,6
12.	marjanek józsef	24.193	23.946	22.296	50,4
	pikli károly				41,6
13.	káli ferenc	25.104	24.983	24.931	99,2

győr megye országgyűlési képviselői

1.	kovács sándor	18.389	17.917	17.849	99,1
2.	bogyai gyuláné	17.013	16.595	16.547	98,5
3.	marton jános	20.113	19.715	19.680	99,2
4.	méhes lajos	18.644	18.407	18.298	97,8
5.	dr-révay zoltán	25.046	24.964	24.941	99,6
6.	pongrác imréné	22.936	22.860	22.774	99,2
7.	nagy józsefné	16.871	16.657	16.618	99,1
8.	dr. imre lajos	28.361	28.266	28.217	99,7
9.	zámbó józsef	24.894	24.883	24.825	99,4
		19.622	19.569	18.810	55,3
10.	pajer imre				43,7
	konczos ignác				99,8
11.	varga berta istván	13.898	13.862	13.855	99,8
12.	riba miklós	17.718	17.669	17.334	61,4
	drázsnyák istván				38,3
13.	szemerits ferencné	13.546	13.520	13.499	99,6
14.	kocsis józsef	16.278	16.080	16.041	99,6
15.	weiszbücs rezsó	15.500	15.273	15.235	99,3

hajdu megye országgyűlési képviselői

1.	hárasz gyula	36.498	35.610	33.745	63,7
	szabó bálint				34,8
2.	dr. szilágyi gábor	18.864	18.519	18.423	99,0
3.	dr. bogнар rezsó	18.881	18.522	18.443	99,5

/folyt.köv./

T61700

bb. 43./ a képviselőválasztások ... 7. folyt./ 11

1.	2.	3.	4.	5.	6.
4.	kállai gyula	20.520	20.209	20.154	99,4
5.	korponai lajos	16.964	16.783	15.873	65,5
velosinovszki jános					
6.	karakas lászló	20.430	20.359	20.316	99,6
7.	lévai sándor	21.103	20.913	20.877	99,9
8.	dr. bartha tiber	19.777	19.664	19.560	99,7
9.	bartha istván	22.461	22.375	22.319	99,9
10.	meth istván	16.698	16.616	15.830	64,4
szeifert imre					
11.	dr. varga pálné	21.320	21.187	21.094	98,3
12.	bartha jános	17.049	16.814	16.718	99,1
13.	mocsári sándor	14.886	14.873	14.846	99,8
14.	pakurár milósné	16.966	16.943	16.904	99,9
15.	nagy ilona	17.895	17.867	17.809	99,7
16.	dr. schnitzler józsef	22.431	22.241	21.174	57,3
taar ferenc					
17.	bencsik istván	20.010	19.901	19.874	99,6
18.	szabó istván	19.754	19.723	19.691	99,8

heves megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	pusztai lászlóné	17.014	16.751	16.714	98,6
2.	dr. tamás lászló	15.340	15.055	15.032	99,0
3.	fodor istvánné	26.634	26.519	26.488	99,6
4.	sas kálmán	26.367	26.247	26.157	99,7
5.	vadkerti miklósné	28.314	28.210	28.151	99,5
6.	usza gyula	20.556	20.509	20.482	99,7
7.	hevér lajos	15.795	15.752	15.680	99,3
8.	szabó imre	18.103	18.015	17.985	99,6
9.	gyöngyösi józsef	20.259	20.172	19.535	59,5
szépteleki józsef					
10.	szurdai istván	22.839	22.591	22.507	99,3
11.	tilliczki józsef	21.193	21.044	20.984	99,4
12.	dr. novák pálné	20.241	20.077	20.034	99,4

/folyt. köv./

T. 1700

bb 43. / a képviselőválasztások... 8. folyt./-ju

komárom megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	fock jend	21.059	20.842	20.814	99,8
2.	salamon hugóné	24.298	23.983	23.920	99,3
3.	karkus sándor	15.843	15.715	15.656	97,5
dr. lakatos pál					
józsef					
5.	dr. técsi jános	21.618	21.605	21.573	99,4
6.	tamás jános	15.272	15.255	15.199	99,7
7.	rétéi lőrinc	21.493	21.241	21.105	99,3
kéri vencel					
8.	homor imréné	21.946	21.771	21.251	58,0
41,6					
9.	mokri pál	21.611	21.317	21.027	95,0
10.	tűz ferenc	25.340	25.246	25.177	99,4
tőkési zoltán					
69,1					
30,3					

nógrád megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1.	brutyó jános	26.911	26.608	26.592	99,9
2.	gajdár pál	21.863	21.823	21.822	99,9
3.	szomszéd gy. istván	20.900	20.828	20.824	99,9
4.	varga tiberné	28.130	28.015	27.987	99,8
5.	sümegei jános	20.750	20.724	20.710	99,7
6.	géczi jános	18.338	18.193	18.176	99,7
7.	gajdos jános	14.759	14.728	14.702	99,7
8.	vass józsef	20.450	20.380	20.348	99,7

/ folyt. köv./

NA 1695

bb. 43. / a képviselőválasztások... g. folyt./rj

pest megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. kovács istvánné	27.792	27.659	27.494	98.6	
2- dr. baskay tóth bertalan	20.708	20.658	20.614	99.5	
3. bozsó lászlóné	21.250	21.192	21.134	98.3	
4. cservenka ferencné	15.524	15.243	15.151	99.3	
5. dr. vámosi erzsébet	24.980	24.743	24.611	98.5	
6. matula pál	21.966	21.879	21.810	98.6	
7. dr. mondok pál	31.404	30.964	30.819	99.2	
8. tóth attiláné	18.475	18.393	18.347	99.2	
9. györe sándor	20.789	20.701	20.687	99.8	
10. kovács sándor	18.241	18.044	17.938	99.4	
11. vámos géza	21.732	21.510	21.379	99.1	
12. bata jános	23.922	23.785	23.620	99.1	
13. béki ferencné	25.556	25.263	25.072	97.9	
14. ihási józsef	22.537	22.261	22.151	99.1	
15. dr. palotai sándor	25.510	25.440	25.371	99.6	
16. vigh lászló	22.772	22.563	20.858	63.3	
dornbach péter				33.4	
17. tarjányi béla	19.536	19.388	19.182	99.2	
18. gáspár sándor	20.372	19.918	19.787	99.2	
19. dr. stark janka	21.995	21.675	21.554	98.7	
20. magyar sándor	17.207	17.050	16.919	99.1	
21. bánáti gézáné	17.306	17.162	17.055	99.4	
22. tausz jános	16.271	16.008	15.930	98.6	
23. novák béla	17.958	17.751	17.703	98.9	
24. s. hegedüs lászló	14.445	14.308	14.220	98.3	
25. dr. wild frigyos	17.873	17.835	17.732	99.0	
26. kalmár jános	21.769	21.592	21.500	99.5	
27. darvasi pálné	27.450	27.445	27.369	99.4	
28. nagy miklós	19.989	19.903	19.799	99.3	
29. kárpáti ferenc	28.106	28.030	27.960	99.4	
30					

somogy megye országgyűlési képviselői

1. sziget i istván	21.664	21.363	21.328	99.7	
2. kesztohányi jánosné	19.876	19.578	19.536	99.6	
3. dr. guba sándor	25.803	25.780	25.763	99.8	
4. horváth lászló	22.764	22.741	22.692	99.8	
5. varga károly	21.382	21.202	20.497	50.5	
valter imre				49.0	
6. fecser péter	27.313	27.043	27.007	99.6	
7. szokola károlyné dr.	15.916	15.881	15.859	99.5	
8. lakatos andrás	16.436	16.366	16.325	99.5	
9. mohácsi barna	26.361	26.293	25.703	55.7	
laskai jános				44.0	
10. radnóti lászló	19.928	19.907	19.871	99.6	
11. böhm józsef	19.854	19.827	19.812	99.7	
12. losonczy pál	30.519	30.511	30.446	99.8	

/folyt.köv./

15.35 rj

- 12 -

bb. 43. / a képviselőválasztások... d. folyt./rj

szabolcs megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. jeszenszki gábor	24.742	24.347	24.171	99.5	
2. benkei andrás	25.746	25.149	24.986	99.7	
3. hosszú lászló	20.676	20.570	20.034	64.5	
borivo károly				34.9	
4. dr. pethő ferenc	19.769	19.746	19.711	99.5	
5. rubóczki istvánné	21.466	21.383	20.650	56.8	
borbély jánosné				42.8	
6. fülöp jános	20.219	20.211	20.162	99.7	
7. szviridov ivánné	18.064	18.018	17.956	98.6	
8. bojtor miklós	24.259	24.151	24.017	99.5	
9. palóczy lajosné	16.588	16.172	16.145	99.3	
10. dr. kovács lajos	17.840	17.758	17.705	98.7	
11. dr. fekszi istván	20.155	20.010	19.975	99.6	
12. szabó gusztáv	19.970	19.891	19.608	58.7	
dombrádi viktor				41.0	
13. dancs józsef	17.781	17.654	17.636	99.9	
14. tóth géza	18.619	18.585	18.523	99.5	
15. özv. gáspár istvánné	19.769	19.732	19.714	99.5	
16. erdei lászlóné	17.746	17.706	17.620	99.6	
17. orosz ferenc	13.191	13.167	13.151	99.8	
18. spisák andrás	16.611	16.562	16.509	99.8	
19. széles lajos	15.775	15.671	15.257	72.2	
dr. sándor erzsébet				27.4	
20. bánóczy gyula	15.329	15.230	15.149	99.2	

szolnok megye országgyűlési képviselői

1. ragó antal	24.668	24.205	24.065	98.9	
2. orbán józsef	21.948	21.631	21.413	98.5	
3. dr. bene zoltán	17.160	17.075	17.018	99.3	
4. szurgyi istvánné	18.898	18.804	18.761	99.1	

/folyt.köv./

15.55 rj

- 13 -

Nr. 160

bb. 43. / a képviselőválasztások... 11. folyt./rj

1.	2.	3.	4.	5.	6.
5. krasznai károlyné	13.965	13.935	13.858	99.0	
6. szücs jános	27.727	27.432	27.305	98.6	
7. fodor Mihály	25.101	24.793	24.684	99.1	
8. fábián Márton	26.370	25.984	25.875	98.7	
9. varga sándor	17.143	16.913	16.683	98.6	
10. oláh jános	29.573	29.420	29.282	99.3	
11. nánási László	29.140	28.734	28.684	99.3	
12. gócza József	15.813	15.613	15.004	61.5	
horváth István				37.6	
13. burka Ilona	15.628	15.511	15.433	98.1	
14. goriáncz Ignác	16.522	16.334	16.285	99.3	
15. oláh Istvánné	21.397	21.073	20.907	98.9	

tolna megye országgyűlési képviselői

1. péter jános	17.816	17.515	17.450	99.6
2. bolvári Józsefné	21.586	21.468	21.429	99.7
3. fülöp László	18.556	18.430	18.136	85.5
bali Zoltán				14.1
4. daradics Ferenc	29.758	29.528	28.428	71.0
kaszás Imre				28.3
5. k. papp József	23.682	23.590	23.558	99.4
6. szászli Gábor	19.802	19.682	19.639	98.7
7. csapó Jánosné	16.541	16.478	16.412	99.2
8. széles István	13.382	13.226	12.460	69.5
bencze Ferenc				29.9
9. daniel Mária	21.715	21.557	21.503	98.6

/folyt.köv./

16.00 rj

- 14 -

NA 16<sup>ve</sup>

bb. 43. / a képviselőválasztások... 12. folyt./rj

vas megye országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. fegyveres István	30.595	30.222	30.142	99.3	
2. rujsz Lászlóné	19.957	19.682	19.647	99.0	
3. sárvári István	17.555	17.534	17.523	99.7	
4. Kovács Antal	18.213	18.128	18.108	99.4	
5. kisházi Ödön	14.111	13.964	13.953	99.6	
6. dr. Hargitai Katalin	17.290	17.290	17.264	99.7	
7. dr. Gonda György	21.313	21.262	21.246	99.8	
8. dr. Gosztonyi János	23.648	23.588	23.543	99.7	
9. Kapiller Imre	19.216	19.147	18.537	55.7	
rádóczy Antal				42.6	
10. Lehel Ferenc	18.162	18.027	17.998	99.4	

veszprém megye országgyűlési képviselői

1. pap János	27.648	27.329	27.128	98.5
2. dr. Radóti István	22.422	22.133	22.035	99.2
3. Pályi Sándorné	17.473	17.284	17.219	99.3
4. Jávor József	20.772	20.704	20.638	99.1
5. z. papp Sándor	18.597	18.535	18.503	97.9
6. Kisgergely Lajos	15.703	15.525	15.437	91.0
7. Horváth Kálmán	17.214	17.170	16.708	60.6
schwarcz József				39.0
8. Weisz Antalné	18.945	18.924	18.892	99.2
9. Györke Imréné	18.873	18.629	18.495	97.1
10. Bodogán János	25.127	25.076	25.007	99.8
11. Pullai Árpád	18.504	18.400	18.364	99.6
12. Lendvai József	18.062	17.968	17.920	97.4
13. Simon István	19.250	19.165	19.143	99.7
14. dr. Belák Sándor	31.004	30.917	30.873	99.8

/folyt.köv./

16.13 rj

- 15 -

NA 16<sup>ve</sup>

bb. 43. / a képviselőválasztások... 13. folyt./rj

zala megye. országgyűlési képviselői

1.	2.	3.	4.	5.	6.
1. varga gyula	28.872	28.560	28.510	99.4	
2. dr. lukács jános	19.464	19.418	19.402	99.9	
3. csörgits józsef	19.889	19.811	19.783	99.7	
4. nagy pálné	20.502	20.470	20.413	99.8	
5. gázsó sándor	26.588	26.583	26.550	99.7	
6. tollár józsef	27.292	27.096	27.051	99.8	
7. lakos zoltánné	23.778	23.770	23.668	99.3	
8. lendvai miklós paál gyula	13.708	13.649	13.359	52.8 46.9	
9. dr. nezával ferenc	16.013	15.986	15.950	99.1	

/mti/

--

16.15 rj

- 16 -

KA 1645

bb 39. /fiat - ganz... 1. folyt./-szb

közös fellépésük törökországban sikerrel is járt, a nagy nemzetközi versenyben elfogadták ajánlatukat. a transelektro utján létrejött üzletkötés jóváhagyása a napokban megtörtént, és ebből az alkalomból kedden a ganz villamossági műveknél zatykó lászló kereskedelmi igazgató tájékoztatta a sajtó képviselőit.

a ganz villamossági művek, mint fővállalkozó, több hazai nagyüzemmel és a fiat grand motorival együttműködve nyolc 18 megavolt amperes erőműegységet szállít törökországba. ötöt izmirben szerelik fel, - ezek a város energiaellátását szolgálják, - míg három egység a sehirdisehir-ben szovjet segítséggel épülő alumíniumkohónak szolgáltat energiát. az üzletkötés értéke másfél millió dollár. a megrendelést a széles nemzetközi mezőnyben holland, japán, amerikai, olasz, francia és nszk-beli cégeket megelőzve sikerült elnyerni, elsősorban a rövid szállítási határidővel, és azáltal, hogy a ganz-gyártmányok hosszú idő óta jó hírnévnek örvendenek törökországban. ez utóbbit méltatva a törökországi villamos berendezéseket beruházó vállalat vezérigazgatója, ibrahim deriner a megálla-podás aláírásakor kiemelte: törökország első diesel-gépcsoportja is ganz-gyártmányu volt, és azóta is jó tapasztalatokat szereztek a ganz-gyártmányok rendszeres vásárlásánál, működtetésénél.

a ganz villamossági művekben bemutatották a tájékoztató részvevőinek az első két generátor forgórész hatalmas öntvényét is, amelyeket a lenin kohászati művek rendkívül rövid idő alatt készített el. erre szükség is volt, mert az első két gázturbina generátor egység szállításának határideje a szerződés életbelépésétől számított öt és fél hónap, az utolsó egységet pedig tíz és fél hónapon belül kell a török határra szállítani. a szállításban részvevő magyar üzemek, a vertesz, a vbkm és más gyárak számára nagy erőpróbát jelent az is, hogy új rendszerű, magas műszaki követelményeknek megfelelő erőműegységeket kell előállítaniuk. a gázturbinás erőművek ugyanis ugynevezett csúcserőműként dolgoznak, csak akkor működnek, amikor az energiaigény rendkívüli módon megnövekszik, s a gépeknek el kell viselniük a változó terhelésből adódó többlet-igénybevételeket. /mti/

--

bb 59. szövetkezeti színház, kiállító terem, szakköri szobák - felavatták a műszer készítő központi klubját

t ol/pá szb ie

1971. április 27.

a vi. kerület, lövölde tér 6 szám alatt, az egykori kairó kávéház helyén, csaknem négy millió forintos beruházással létesített modern, otthonos klubházat a műszer- és gépipari szövetkezetek budapesti szövetsége.

/folyt.köv./

-39-

KA 1705

bb 59. /szövetkezeti... 1. folyt./-szb

a keddi megnyitót megelőző sajtótájékoztatón elmondották, hogy az új létesítményt - amelyre méltán büszke a 45 tagszövetkezetnek az elmúlt évben 2 és félmilliárd forintnyi értéket termelt 14,000 dolgozója - sokrétűen kívánják kihasználni. az üzletkötő terebben találkozhatnak a kereskedelmi partnereikkel a szövetkezetek képviselői; a bemutató terebben - amelyet ugyancsak kedden nyitottak meg a legjobb termékek kiállításával - munkavédelmi, találmányi és különféle szakkiállításokat rendeznek, bemutatják az ipari tanuló munkáit, az új külföldi termékeket, prototípusokat. otthont ad az új létesítmény politikai-társadalmi rendezvényeknek, ismeretterjesztő és művészeti előadásoknak, szakköri foglalkozásoknak is. itt működik a mikrométer klub, a szövetkezeti mozgalom első szatirikus színháza is.

a keddi ünnepélyes megnyitón - amelyen részt vett andrikó miklós, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának helyettes vezetője, rév lajos, az okisz elnöke és az egyesült arab köztársaságból az okisz meghívására most hazánkba érkezett delegáció is - békés miklós a kiszöv elnöke mondott avató beszédet. /mti/

..-

bb 60. magyar vállalatok üzletkötései brno-ban

1 sz/mm szb ie

1971. április 27.

a hungexpo-hoz jelentés érkezett a vasárnap este zárult brnoi második nemzetközi fogyasztási cikk vásár magyar kiállítóinak üzletkötéseiről. az eredményes részvételt jelzi, hogy a kiállított árukon kívül a transzelektro másfél millió rubel értékben adott el háztartási elektromos berendezéseket és hűtőgépeket, a hungarocoop pedig a szövetkezeti termékek szállítására 1,4 millió rubel értékű üzletet kötött. az elektroimpex jövő évi szállításra 15 ezer tv-készüléket adott el, s a videoton is hasonló mennyiségben szállít jövőre televíziót csehszlovákiába.

a vásár magyar „ki mit tud, -jának eredményhirdetése is megtörtént, a kérdésekre többszáz megfajta érkezett, a beküldők között magyar termékeket sorsoltak ki. /mti/

-40-

bb 56. rendelet a vízügyi felügyeletről

1 sb/mm ie bh la

1971. április 27.

a magyar közlönyben megjelent az országos vízügyi hivatal elnökének rendelkezése, amelyben a vízügyi törvénynek megfelelően részleteiben szabályozta a vízügyi felügyelet végrehajtásának módját és rendjét. - a vízügyi igazgatóságok látják el a területi vízügyi felügyeletet, országosan pedig az ovh végez ellenőrzést. a rendelet kimondja, hogy a regionális és a helyi jellegű vízgazdálkodási munka tervszerű összehangjának érdekében ellenőrizni kell, hogy a közöelu vízgazdálkodási létesítmények és az egyes üzemi vagy magán létesítmények beilleszkednek-e a vízgazdálkodás egységes és tervszerű rendjébe. vizsgálják azt is, hogy ezek a létesítmények az előírt szabályoknak megfelelően működnek-e. különösen nagy figyelmet fordítanak a víz rendeltetésszerű és gazdaságos felhasználásának, a vizek minőségének, a vizek hasznosítását és a károk elhárítását szolgáló művek rendeltetésszerű használatának ellenőrzésére, valamint az árvízvédelmi művek és a folyómedrek, hullámterek hasznosítására vonatkozó jogszabályok érvényesítésére. a rendelet a kihirdetéssel hatályba lépett. /mti/

..-

bb 61. újabb üzemek kapták meg a kongresszusi oklevelet, valamint a minisztertanács és a szot vándorzászlaját

övid-kz/mné bh la

1971. április 27.

kedden újabb üzemeknek, vállalatoknak adták át az mszmp x. kongresszusa tiszteletére indított munkaversenyben, illetve 1970-ben elért, kimagasló eredményeikkel elnyert kitüntetések. a mátravidéki építő- és szakipari kisipari termelőszövetkezet kollektívája az mszmp központi bizottságának kongresszusi oklevelét és egyúttal a minisztertanács vándorzászlaját is elnyerte. az oklevelet és a zászlót a kedden gyöngyösön megrendezett ünnepségen lázár györgy munkaügyi miniszter és kelenhegyi emil, az okisz elnökhelyettese adta át csemor józsefnek, a ktsz elnökének. ugyanekkor kapta meg a ktsz a heves megyei pártbizottság által alapított kongresszusi vándorzászlót is.

az 1970. évi nehéz, árvízzel is súlyosított helyzetben is kiváló eredményt produkáló szegedi konzervgyárban a központi bizottság kongresszusi oklevelét dr. korom Mihály igazságügy-miniszter, a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlaját pedig dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter-helyettes, valamint dr. Tamás László, az édosz főtitkára adta át dr. ábrahám antalnénak, a gyár igazgatójának. /folyt. köv./

- 41 -

bb 61. /ujabb üzemek ... 1. folyt./ bh

a baranya megyei tejipari vállalat dolgozói 1970. évi kimagasló eredményeikkel ugyancsak elnyerték a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlaját, s ugyanakkor kilencedszer birtokosai lettek a „kiváló vállalat,, címnek. a vándorzászlót kedden pecsett kökény istván, az élelmiszeripari dolgozók szakszervezetének titkára adta át szuper mártonnak, a vállalat igazgatójának.

a nyiregyházi vasuti csomópont dolgozói a helyi konzervgyár székházának nagytermében vették át a minisztertanács és a szot kiemelkedő munkával elnyert vörös vándorzászlaját. a zászlót földvári lászló, a közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, valamint molnár györgy, a vasutasok szakszervezetének titkára nyújtotta át kósa józsefnek, a nyiregyházi vasutállomás főnökének.

a minisztertanács és a szot vörös vándorzászlajával egyidejűleg a „szocialista vállalat,, címet is elnyerte 1970. évi eredményeivel a mosonmagyaróvári mezőgazdasági gépgyár. a zászlót és a megtisztelő cím elnyeréséről szóló oklevelet kedden az ez alkalomból rendezett ünnepségen adta át kiss ernő, kohó- és gépipari miniszterhelyettes, valamint bárános józsef, a vas- fém- és villamosenergiaipari dolgozók szakszervezetének titkára göllöncsér gábornak, a gyár vezető igazgatójának.

az afit 4. számú autójavító vállalat harmadszor nyerte el a minisztertanács és a szot vándorzászlaját. ebből az alkalomból a vállalat dolgozói kedden délután a dózsa györgy uti wartburg-szervízben tartottak ünnepséget. a vándorzászlót rödőnyi károly, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese és maróti károly, a közlekedési és szállítási dolgozók szakszervezetének elnöke adta át szekszárdi imre igazgatónak.

a csőszerezőipari vállalat dolgozóinak központi ünnepségén bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter és szalontai lajos, az építő-, fa- és építőanyagipari dolgozók szakszervezetének titkára adta át opitzer károly vezérigazgatónak az mt és a szot vörös vándorzászlaját.

a férfi és fiuruha nagykereskedelmi vállalat ünnepségén a corvin étteremben, borsos lászló belkereskedelmi miniszterhelyettes és vészi lászlóné, a kpvsz titkára adta át a vándorzászlót, amelyet a vállalati kolektiva nevében gondos györgy igazgató vett át./mtl/:

- 42 -

17.45 bh

MA 1800

bb 62. elutazott budapestről harris szenátor

tm zs bh la

1971. április 27.

a néhány napos látogatáson hazánkban járt fred harris amerikai szenátor és kísérete budapestről prágába utazott. harris szenátorral magyarországi látogatása során megbeszéléseket folytatott vályi péter pénzügyminiszter, dr. lászló andor, az mnb elnöke, valamint marjai józsef külügyminiszterhelyettes.

marjai józsef külügyminiszterhelyettes ebéden látta vendéggül a szenátort és kíséretét./mtl/

-.-

bb 63. a budapesti népfrent-bizottság kérése

i tf/fk zs bh la

1971. április 27.

emléktáblát kíván állíttatni a hazafias népfrent budapesti bizottságaa fővárosban, a tolnai lajos utcában /conti u./ volt börtönnél, s ennek kapcsán felkéri mindazokat, akik 1942-1944-ben ebben a börtönben egykori politikai elítéltként raboskodtak, közöljék címüket a budapesti népfrentbizottsággal: vi. kerület, népköztársaság utja 125./mtl/

-.-

bb 64. irányelvek a tanácsok szervezeti és működési szabályzatának megalkotására

i pr/gg zs bh la

1971. április 27.

a minisztertanács tanácsi hivatalának elnöke irányelveket adott ki a tanácsok új szervezeti és működési szabályzatának megalkotásához. mint ismeretes, a tanácstörvény alapján minden tanács rendeletben állapítja meg saját, illetve különböző szerveinek működési szabályzatát - ahhoz nyújt segítséget a most közreadott dokumentum.

az irányelvek leszögezik: a szabályzat általános rendelkezései között ismertetni kell a tanács hivatalos megnevezését és székhelyét, a működési területére vonatkozó adatokat, s vázolni kell a tanács alapvető céljaira, feladataira meghatározó jelentőségű társadalmi, gazdasági és kulturális adottságokat, sajátosságokat. /igy például a megye, a város, vagy a község ipari, illetve mezőgazdasági jellegét, történelmi és munkásmozgalmi hagyományait, idegenforgalmát, vonzáskörzetét./ a szabályzatban a tanács rendelkezhet arról is, hogy - például - milyen eszközökkel és módszerekkel gondoskodik a lakosság jogi ismereteinek bővítéséről, a nemzetiségi jogok érvényre juttatásának helyi módzatairól, az anyanyelv használatának széleskörű biztosításáról, a nemzetiségi szövetségekkel való együttműködés formáiról.

/folyt. köv./

- 43 -

17.50 bh

MA 1810

bb 64. /irányelvek a tanácsok ... 1. folyt./ bh

Külön fejezet szól a tanácsi és a nemtanácsi szervek együttműködéséről: a szabályzatban a tanács arra kötelezi szerveit, hogy feladataik ellátásában, a döntések előkészítésében és a hozott határozatok végrehajtásában működjenek együtt más szervekkel, munkájukban támaszkodjanak a hazafias népfontra és az állampolgárok tömegszervezeteire. az együttműködés részletkérdéseit különböző megállapodások is tartalmazhatják, ezek alapelveit azonban a szabályzatban kell rögzíteni.

a törvény szerint a tanácsoknak évenként legalább négy alkalommal kell ülést tartaniuk - a szabályzat ehhez hozzáfűzi, hogy a tanácsok a helyi tapasztalatok és az ellátandó feladatok figyelembe vételével a kötelezően előírt felett is megállapíthatják évenkénti üléseik számát. egy esztendőre szóló munkatervben kell rögzíteni az ülések várható időpontját, napirendjét, a megyei és megyei városi tanácsnál az egyes témák rövid vázlatát, a végrehajtó bizottság, illetve a szakigazgatási szervek beszámoltatásának rendjét stb. a szabályzat részletezi a tanácsülés összehívásával kapcsolatos teendőket, meghatározza az ülés rendjét, a szavazás módját és a tanács törvény, illetve a végrehajtási rendelet előírásain túlmenően is szólhat a tanács tagi interpellációkkal kapcsolatos előírásokról. /előírhatja például, hogy a választókerület egészét érintő interpelláció esetén a fejleményeket a választók gyűlésén is ismertetni kell./

a szabályzat részletesen foglalkozik a tanácsi rendeletek, határozatok végrehajtásának, ellenőrzésének rendjéről, közte a végrehajtást elmulasztók vagy nem megfelelően teljesítők felelősségére vonásának módjával. a tanács egyes meghatározott, kiemelt ügyekben követendő szabályokat az általános előírásoktól eltérően is megállapíthatja, ilyenek lehetnek a tanács alakuló ülésére vonatkozó szabályok, a tanácsrendelet alkotás, illetve a kiemelt feladatok előkészítésének és végrehajtásának rendje. a szabályzatnak a tanács működésével kapcsolatos fejezete végül arról szól, hogy milyen esetekben kell falugyűlést összehívni.

a tanács tagi munkáról, a választók bizalmán alapuló, megtisztelő közéleti tevékenységről szólva a szabályzat kimondja: a tanács tagot a tanács bármely szervének vezetője, vagy beosztottja hivatalában, munkaidő alatt soron kívül köteles fogadni. / folyt. köv./

18.00 bh

- 44 -

NF 1845

bb #64. /irányelvek a tanácsok... 2. folyt./ bh

a szabályzat rögzíti a végrehajtó bizottság létrehozásának módját, tagjainak számát, a végrehajtó bizottság feladatait és hatáskörét pedig hatásköri jegyzékben írja elő összefoglalni. törvényadta joga a tanácsnak, hogy szervezeti és működési szabályzatában azt is meghatározza, milyen típusú és feladatkörű bizottságokat hoz létre. ilyen munkacsoportokat általában ipari, kereskedelmi és élelmiszergazdasági, építésügyi, építőipari, közlekedési, vízügyi, lakás- és kommunális, igazgatási, hatósági; oktatási, közművelődési, valamint egészségügyi és szociális; pénzügyi-, terv- és munkaügyi feladatok ellátására alkítanak.

a szabályzatnak szólnia kell a szakigazgatási szervekről, s ebben a fejezetben a járási és kerületi hivatalokról, a szakigazgatási kirendeltségekről, valamint a tanácsok vállalatairól és intézményeiről is. /mti/

--

bb 66. szövetkezeti delegáció érkezett az eak-ból

k ol/pá 1e bh La

1971. április 27.

az egyesült arab köztársaságból - az okisz meghívására - háromtagú gazdasági küldöttség érkezett kedden hazánkba. mohamed hafez és mohamed alwan, az arab szocialista unió központi bizottságának tagjai, a szövetkezeti bizottság vezetői, és samir ala ali, a tamieta-i butorkészítő szövetkezet elnöke a magyarországi ipari szövetkezetek tanulmányozása mellett megismerkednek a hazai mezőgazdasági és fogyasztási szövetkezetek munkájával is.

a vendégeket a ferihegyi repülőtéren rév lajos, az okisz elnöke fogadta. /mti/

--

- 45 -

18.06 bh

NF 1820

bb. 65. az mszmp központi bizottsága

rj zs la

1971. április 27.

meghívására hazánkba érkezett a libanoni kommunista párt központi bizottságának küldöttsége, melyet nicolas saoui, a párt főtitkára vezet.

/mti/

--

bb. 67. a bnv szovjet áruajánlatának ismertetése - megjelent a magyar import különszáma

sz/rj ie la

1971. április 27.

a budapesti nemzetközi vásár alkalmából a magyar import 26 oldalas szovjet különszámot jelentetett meg, amelynek két vezető cikkét n.sz. patolicsev, a szovjetunió külkereskedelmi minisztere és dr. biró józsef külkereskedelmi miniszter írta. a szerzők részletes elemzést adnak a szovjet-magyar gazdasági kapcsolatokról és a perspektivákról.

a lap a magyar importőröknek, beruházóknak elsősorban a szovjet jármű-, szerszámgép-, mezőgép-, építőgép-, textilgép-, műszer- és tartós fogyasztási cikket gyártó ipar újdonságairól számol be. növeli a különszám aktualitását, hogy az abban szereplő árucikkek javarésze megtekinthető a május 21-én nyíló bnv-n is. mivel a különszám a közeli napokban az olvasókhöz kerül, lehetőség nyílik arra, hogy a magyar szakemberek már a vásár megnyitása előtt megismerkedjenek a szovjet árubemutató legtöbb árucikkével. a

a magyar import szerkesztősége még a bnv megnyitása előtt olvasóihoz juttatja a vásár alkalmából megjelenő angol, svéd és dán különszámait is./mti/

--

18.00 rj

- 46 -

M-1845

bb. 68. lezuhant

1/tf/rj zs la

1971. április 27.

egy z-37-es típusú mezőgazdasági repülőgép kedden tolna megyében, a repülőgépes növényvédő állomás közlése szerint a gép próbarepülésen volt, s egyelőre ismeretlen okok miatt történt a szerencsétlenség. a pilótát életveszélyes állapotban szállították a szekszárdi kórházba. az ügyben vizsgálatot indítottak. /mti/

--

bb. 69. nemzetközi szövetkezeti küldöttség érkezett hazánkba

k/ol/rj ie la

1971. április 27.

john sallborg-nak, a szövetkezetek nemzetközi szövetsége kereskedelmi bizottsága /intercoop/ elnökének vezetésével kedden három tagú nemzetközi szövetkezeti delegáció érkezett budapestre. a vendégek röviddel érkezésük után az intercoop és a szövosz együttműködési lehetőségeiről tárgyaltak a szövosz székházában. a megbeszélésen részt vett dr. molnár frigyos, a szövosz elnöke, udvardi sándor külkereskedelmi miniszter-helyettes és ott voltak az országos szövetség vezető munkatársai is. a küldöttség tiszteletére este a szövosz elnöke a gellért szállóban vacsorát adott. /mti/

--

bb. 70. kicsinyek az állatházi kifutókban

1/ol/rj ie/la

1971. április 27.

az eddig példátlanul nagyszámu tavaszi szaporulattal büszkélkedő budapesti állatkertben valamennyi állatház és kifutó telve van apróságokkal. a pálmát a majomház viszi el, ahol gyors egymásutánban négy majombébi született az idén, az utolsó egy rendkívül eleven, mozgékony bunder-majomgyerek hétfőn éjszaka. a „majomsrácok”, vidám hancurozását máris láthatja a közönség. /mti/

--

18.05 rj

- 47 -

M-1850

bb. 71. halálos gépkocsibaleset

1/tf/rj zs la

1971. április 27.

Kedden a zalaegerszeg és bocsfölde közötti útvonalon kulcsár józsef 26 éves budapesti üzletszerző személygépkocsijával szabálytalanul előzött, és összeütközött egy vele szemben szabályosan közlekedő tehergépkocsival. a baleset következtében a személygépkocsi utasai közül kulcsár jános 20 éves zalaegerszegi alkalmi munkás sérülésére a kórházba szállítás után belehalt: nádai tiborné 29 éves háztartásbeli, nádai anna 17 éves segédmunkás, farkas sándor 38 éves segédmunkás-mindegyikük bocsföldi lakos- valamint a személygépkocsit vezető kulcsár józsef súlyosan megsérült, és mindegyiküket kórházba szállították. a baleset ügyében a rendőrség eljárást indított. /mti/

--

bb. 72. a szíriai államminiszter keddi látogatásai

t/ms/rj la

1971. április 27.

dr. daud al-riddawi, a szíriai arab köztársaság államminisztere kedden délelőtt dr. mohamed zakaria ismail nagykövet társaságában látogatást tett az egészségügyi minisztériumban dr. szabó zoltán egészségügyi miniszternél. délután dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese fogadta dr. daud al-riddawit.

ezt követően a szíriai államminiszter a nagykövettel együtt a semmelweis orvostudományi egyetemre látogatott. a dr. zoltán imre rektor és az egyetem vezetői tájékoztatták daud al-riddawit az egyetem szervezetről és feladatairól. az oktatómunkáról. az eszmecsere során zoltán imre átnyújtotta az egyetem 200 éves évfordulója alkalmából készült, a névadót ábrázoló semmelweis emléklakettet.

este dr. mohamed zakaria ismail nagykövet vacsorát adott dr. szabó zoltán és dr. daud al-riddawi tiszteletére a duna intercontinental szállóban. /mti/

--

18.10 rj

- 48 -

NA 18.10

bb. 73. új üzem a tudományos, melléktermékek, hasznosítására

vid/rj fm la

1971. április 27.

posch gyula, a mom vezérigazgatója kedden átadta rendeltetésének veszprémben azt az új üzemét, amelyet a tudományos kutatások „melléktermékeinek”, hasznosítására létesítettek. több mint „hat millió forintos beruházással tervező részleget, műhelycsarnokot alakítottak ki, amelyben elkészítik azokat a laboratóriumi műszereket, amelyeket a különböző kutató intézetekben, elsősorban a veszprémi vegyipari egyetemen, a magyar ásványolaj- és földgáz-kísérleti intézetben és a nehézipari kutató intézetben végzett kutató munka során készítettek a szakemberek, házi használatra, az ilyen laboratóriumi ötleteket, módosításokat és műszereket alkalmassá teszik a sorozatgyártásra, és prototípusaikat bemutatják a hazai és külföldi érdeklődőknek.

az átadási ünnepségen megjelent pap jános a veszprém megyei pártbizottság első titkára, dr. pungor ernő, az akadémia levelező tagja, a budapesti műszaki egyetem tanszékvezető professzora, valamint a veszprémi tudományos intézetek több képviselője. /mti/

--

bb. 74. a népek barátsága sorozat

1/fe/rj zs la

1971. április 27.

keretében kedden megnyílt tavasz noémi hercegovinai utazását megőrkítő grafikáiból és faliszőnyegeiből rendezett kiállítás a hazafias népfőnt bem rakparti klubtermében. a tárlaton látható művész munkákat csuhány kálmán munkácsy-díjas grafikusművész méltatta megnyitó beszédében. /mti/

--

bb. 75. a vasas és a drezdai saxenwerk közös kiállítása az ndk kulturában

t/fe/rj zs la

1971. április 27.

a vasas szakszervezet képzőművész körét és a drezdai saxenwerk képzőművész körét csaknem tíz éves barátság fűzi össze. az együttműködés nyomán az ndk kulturaközpontban kedden kiállítás nyílt amelyen a magyar, illetve az ndk-beli képzőművész kör tagjai mutatják be alkotásaikat. a megnyitón heribert reisenweber igazgató mondott üdvözlő szavakat, majd gerhard stengel, a drezdai művészeti akadémia tanára méltatta a két képzőművészeti kör együttműködésének eredményességét, és a tárlaton látható alkotásokat. /mti/

--

18.47 rj

- 49 -

NA 19.00

bb. 76. súlyos sérülést szenvedett

1/tf/rj la

1971. április 27.

a 38 éves simon istván, aki ittás állapotban a krisztina téri megállóból már kiindult 18-as villamosra felugrott és visszaesett. a szerencsétlenül járt embert a mentők a központi honvéd kórházba szállították. /mti/

--

bb 77. időjárásjelentés

mm bh la

1971. április 27.

a meteorológiai intézet jelenti kedden , 19 órakor:

változékony, hűvös idő

várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, szórvaosan futó esővel, esetleg zivatarral. időnként élénk, helyenként erős, nyugati, északnyugati szél.

a nappali felmelegedés gyengül, várható legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 10-15 fok között. /mti/

--

- v é g e -

21.00/rj

- 50 -

KA 21<sup>15</sup>

**MTI**

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Főm-szcs 5-7. Telefon: 19-400, 503-500

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti b e l f ő l d i h i r e k

1971. április 28.

bb. 1. negyvenezer piros nyakkendő s küldött a juniusi országos uttörőtálatákozón

1/gy/rj zs la

1971. április 28.

a budapesti uttörőelnökség össze állította az idei év kiemelkedő uttörő-eseményét, a iv. országos uttörő találkozó programját. a gyermekszervezet születésének negyedszázados évfordulóján, junius első napjaiban az ország valamennyi vidékéről érkeznek a fővárosba pájtások.

a színes programsorozatra junius 5 és 9 között több mint negyvenezer kisiskolás „hivatalos,, junius 5-én az Unnapi díszbe öltöztetett keleti, nyugati és keletföldi pályaudvarra érkezik a találkozó mintegy hatezer vidéki meghívottja, akiket vendéglátók, a budapesti pájtások fogadnak. ezen a napon kerül sor a nemzeti múzeumban, „az uttörőtörténelem 25 éve,, című országos kiállítás megnyitójára. az Unnepségen osztják ki az idei jubileumi pályázatok győztesének járó jutalmakat is. délután a parlamentben tartják meg az uttörővezetők jubileumi emlékülését.

tizezer fehéringes, piros. nyakkendő s uttörő ujtja meg Unnepélyesen fogadalmát másnap délelőtt a felvonulási téren tartandó jubileumi seregszemlén. ezt szinpompás felvonulás követi, amelyen több mint huszezer kisiskolás lépdel majd a vízi uttörők, az űrhajós örsök, s az uttörőélet más foglalkozásait jelképező „jelmezekben,, délután a margitsziget-lánchid közötti duna-szakaszon kerül sor az uttörőflottillák víziparádéjára. este az erkel színházban tartják meg a kulturális versenyek győztes zenekarainak, tánc-csoportjainak, kórusainak és szavalóinak bemutatóját.

/folyt.köv./

- 1 -

MT